

3 Aruba

Kramers nieuwe chef
Guarda Nos Costa(GNC)



8 Economie

Japanse economie
krimpt met
7,8 procent



10 Wereld

Loekasjenko beent
woedend van podium
na te zijn uitgejouwd



12 Sport

De Jong schiet
Sevilla naar finale
Europa League



Natuur wint van terreinwagens

Aruba Off-road Foundation verliest zaak tegen natuurpark

ORANJESTAD — De Aruba Off-Road Foundation (AORF) heeft vrijdagochtend het kort geding dat was aangespannen tegen Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) en Land Aruba verloren. Inzet was de toegang van ATV- en UTV-voertuigen tot het parkterrein. Die mogen respectievelijk per 1 juni en 1 oktober niet meer het nationale park in.

De AORF beargumenteerde dat het oneerlijk was dat jeeps wel het park in mogen, de ATV- en UTV-voertuigen niet zoveel stof veroorzaakten als de wel toegestane jeeps en dat het besluit om deze voertuigen de toegang te ontfeggen wel heel snel gebeurde. Ook voerde AORF het argument op dat het beheerplan niet zonder toestemming van de betreffende minister uitgevoerd mocht worden en dat de wegen in het natuurpark openbaar zijn.

Toegang geweigerd

Toen FPNA bekend maakte in mei dat ze ATV- en UTV-voertuigen de toegang weigeren wilden de terreinwagenverhuurders en touroperators verenigd in AORF in gesprek gaan hierover. In juni zond de AORF een lijst met voorstellen voor maatregelen waardoor de terreinvoertuigen minder schadelijk zouden zijn voor de natuur. Toen FPNA vroeg om een lijst met alle reserveringen voor het jaar 2020 op te sturen zodat zij een beslissing kon nemen op de voorstellen, vond AORF deze niet relevant voor het nemen van een beslissing en stapte uiteindelijk naar de rechter om hun gelijk te halen. Ook Aruba Birdlife Conservation (ABC) liet zich voegen bij de zaak.

AORF eiste dat ze weer toegang kreeg tot het park. Echter door een bepaald type motorvoertuig te verbieden, beperkt FPNA niet de algemene toegankelijkheid van het park, vond de rechter.

Playground

De rechter schrijft ook in de vonnis dat 'het aanmerkelijk geworden is dat touroperators de afgelopen jaren eenzijdig hebben beslist om het park Arikok, dat in eerste instantie een natuurreservaat is, te gebruiken als 'playground voor off road tours' en dat de grote hoeveelheid karavananen van terreinwagens zoveel stof opwerpen en geluid maken dat de natuur fors is aangetast en het te voorzien was dat er uiteindelijk maatregelen getroffen zouden worden om de impact te beperken'. Ook schrijft de rechter dat niet valt in te zien op welke grond FPNA in overleg zou moeten om een overgangsregeling voor het weigeren van dit type terreinwagens aan te bieden.

Beleid

De AORF stelde dat het het beleid om dit type terreinwagens te weren onderdeel uitmaakt van het beheerplan en dat de minister dit moet goedkeuren. "De rechter en het Land vond dat er geen sprake was van een beheersplan - wat eens

in de 5 jaar moet worden opgesteld - en vond dus dat de minister geen goedkeuring hoeft te geven aan het plan", legt Geert Rep uit, die Land Aruba vertegenwoordigde in de zaak. In het Landsbesluit (Lb) Arikok is ook niet opgenomen dat de minister het beleid moet goedkeuren. De stelling dat de stof en het geluid dat deze voertuigen maken, vooral ook wanneer deze in een karavaan rijden, schadelijk is voor de natuur, achtte de rechter voldoende bewezen.

Vonnis

De rechter wees de vordering van AORF af en veroordeelde de stichting tot het betalen van de kosten van de procedure. De AORF wilde vrijdagmiddag nog niet reageren op de uitspraak. "We gaan vanmiddag eerst met z'n allen dit bespreken en daarna komen we naar buiten met een persbericht", verklaarde George Vieira, voorzitter van de AORF vrijdagmiddag aan de krant. Het is nog onbekend of de AORF in hoger beroep gaat dan wel een andere zaak start.

Natuurbehoud

Vanuit FPNA kwam wel een reactie aan het begin van de middag. De parkleiding legt het oordeel van de rechter uit als bevestiging van het natuurbehoud dat het park voert. Ook wijst FPNA erop dat in het Landsbesluit staat dat het beschermen van de natuur, het behoud en verbeteren van de biodiversiteit tot haar kerntaken behoort.



Foto: FPNA

Klaar om te nestelen

Aruba Birdlife Conservation



"Deze patrisi (Colinus cristatus) roept om zijn soulmate. Het heeft zijn grondgebied veiliggesteld. Ze is klaar om een sprong in het diepe te wagen. Klaar voor toewijding en klaar om een gezin te stichten", schrijft Aruba Birdlife Conservation (ABC) in een post op Facebook. De 'crested bobwhite' is een vogel uit de familie Odontophoridae. De soort komt voor van Costa Rica tot en met het noorden van Zuid-Amerika.

Pelosi roept Amerikaanse Huis terug van reces om postvoorstel

WASHINGTON — Voorzitter Nancy Pelosi van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft het parlement teruggeroepen van reces. De Democrate wil dat later deze week wordt gestemd over een voorstel dat de Amerikaanse postdienst moet beschermen. Volgens een hooggeplaatste functionaris bij de Democraten zal het Huis waarschijnlijk zaterdag bijeenkomen.



Foto: Shutterstock

In een brief aan de volksvertegenwoordigers schrijft Pelosi dat het voorstel moet voorkomen dat de postrij haar diensten afschaalt. De Democraten beschuldigen president Donald Trump ervan de noodlijdende postdienst aan banden te willen leggen zodat bij de aankomende verkiezingen het stemmen per post wordt bemoeilijkt.

De presidentsverkiezingen zijn op 3 november. Door de coronacrisis lijken veel Amerikanen geneigd te zijn per brief te stemmen om zo een stembureau te mijden. Ook de Democratische Partij, de rivaal van de Republikeinen

van president Trump, ziet het als prima alternatief. Trump daarentegen vreest fraude en gaat fel tekeer tegen het stemmen per brief. Veel staten bereiden het stemmen per brief al grondig voor, maar Trump hamert erop dat de kiezers naar een stembureau zouden moeten gaan. Hij merkte eerder dit jaar op dat stemmen per post 'niet goed uitpakt voor Republikeinen'.

Amerikaanse kiezers kunnen al langer per post stemmen. Bij de verkiezingen in 2016 maakten tientallen miljoenen Amerikanen daar ook gebruik van. Dat aantal ligt dit jaar naar verwachting nog hoger. Experts zeggen dat nooit is aangetoond dat op grote schaal wordt gefraudeerd als mensen per post kunnen stemmen.

Israël bestookt doelen in Gazastrook na 'ballonterrorisme'

JERUZALEM — Israëlsche tanks hebben het vuur geopend op doelen in de Gazastrook. Ze beschoten volgens het leger militaire observatieposten van Hamas, de dominante organisatie in de Palestijnse enclave aan de kust. De aanval volgde op Palestijnse aanvallen met ballonnen waar explosieven aan hangen.

Het Israëlsche leger meldt in een tweet dat tientallen Palestijnen gisteravond 'hebben aangestuurd op rellen' bij het veiligheidshek tussen het kustgebied en Israël. Het was eerder in het weekeinde ook al onrustig aan de grens. Toen zou sprake zijn geweest van rellen bij de barrière en voerde Israël luchtaanvallen uit op doelen van Hamas.

De onrust in het gebied neemt deze maand weer toe. De Palestijnen lijken vaker aanvallen uit te voeren met ballonnen en vliegers met explosieven. Die worden opgelaten vanuit de Gazastrook en hebben in Israël geleid tot branden. Israël bombardeerde herhaaldelijk doelen van Hamas.

De twee partijen sloten vorig jaar nog een bestand, maar dat heeft geen eind gemaakt aan het geweld. In de Gazastrook wonen ongeveer 2 miljoen mensen. Er is sprake van grote armoede. Onder de Palestijnen leeft ook veel onvrede over het akkoord dat Israël sloot over de normalisering van de relatie met de Verenigde Arabische Emiraten. Veel Palestijnen voelen zich verraden door de golfstaat.



Foto: Menahem Kahana/APP

Israëlsche infanterie-soldaten verzamelen zich gisteren naast tanks en een gepantserde personeelsdrager nabij de Israëlsche grens met de Gazastrook.

Merkel: toename besmettingen zorgwekkend maar nog beheersbaar

BERLIJN — De Duitse Bondskanselier Angela Merkel maakt zich zorgen over de stijgende dagelijkse besmettingcijfers in Duitsland, maar denkt dat de uitbraak 'nog beheersbaar' is. Merkel heeft vandaag bij de eerste bestuursvergadering van haar CDU-partij gezegd dat er voorlopig geen sprake kan zijn van verdere versoepelingen.

Momenteel wordt overlegd over een ontmoeting tussen Merkel en de deelstaatspremiers in de komende week,

waarbij de situatie rond het coronavirus verder wordt besproken. Volgens kanselarijchef Helge Braun zal het bij

dat overleg onder meer gaan over de vele verschillen qua coronamaatregelen tussen deelstaten. Het Robert Koch Instituut (RKI), de Duitse tegenhanger van het RIVM, meldde vandaag dat er in Duitsland gedurende de laatste 24 uur 561 besmettingen waren geconstateerd. Vrijdag en zaterdag ging het om meer

dan 1400 nieuwe gevallen in het laatste etmaal. De cijfers van gisteren en vandaag vallen doorgaans lager uit omdat de gegevens in het weekeinde niet allemaal direct worden doorgegeven.

De piek van het aantal nieuwe besmettingen in één dag werd in Duitsland bereikt in april. Dat getal lag toen bo-

ven de 6000. Sinds eind juli neemt het aantal besmettingen in Duitsland weer snel toe. In totaal zijn er in Duitsland 224.014 mensen besmet geraakt met het nieuwe coronavirus. Het aantal mensen dat na een besmetting overleed, staat op 9232 nadat maandag één dode in het laatste etmaal was gemeld.

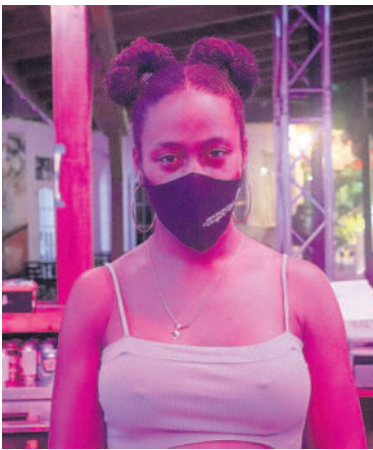
Corona piek veroorzaakt bedrijfssluitingen

176 actieve COVID-19 gevallen op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Nachtclubs, bars, cafés en stripclubs op Sint Maarten moeten tot maandag 31 augustus hun deuren sluiten. Het eiland heeft nu 176 actieve COVID-19 gevallen.

Dat schrijft Jenny Steel voor het *Caribisch Netwerk*. “De mate waarin COVID-19 zich aan het verspreiden is, is erg zorgelijk”, zegt Ludmila de Weever, minister voor Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie (TEATT). “Inter-

ventie vanuit de overheid is van groot belang.” Restaurants en bars met een voedselvergunning, mogen nog openblijven tot 10 uur ’s avonds. Rosie Adamus, die bij de Soggy Dollar Bar werkt, is bang en vraagt zichzelf af of ze haar huur ook kan pauze-



ren omdat haar werk is gepauzeerd. “Denken ze daar over na?”

Kurt is de werkgever van Rosie. Hij maakt zich zorgen over de impact van een nieuwe lockdown op zijn bedrijf en zijn werknemers. “Mijn mensen mogen niet werken, ze hebben families die moeten eten. Als dit doorgaat tot het einde van het jaar, kan ik net zo goed ermee stoppen.”

VN-experts: Hef sancties tegen Cuba en Venezuela op

GENÈVE — Vijf mensenrechtenexperts van de Verenigde Naties vragen om de sancties tegen ontwikkelingslanden als Cuba en Venezuela op te heffen. Dan kunnen de landen de Covid-19 pandemie beter bestrijden.

De sancties ‘moeten worden opgeheven, of op zijn minst verzacht, zodat mensen basisproducten zoals zeep en ontsmettingsmiddelen kunnen krijgen om gezond te blijven, en zodat ziekenhuizen beademingstoestellen en andere medische hulpmiddelen kunnen krijgen om mensen in leven te houden’, zegt de Wit-Russische Alena Douhan tegenover persagentschap IPS. Douhan, speciaal VN-rapporteur over de Negatieve Impact van Unilaterale Dwangmaatregelen en Mensenrechten, leidt een groep van experts

die oproept tot een opheffing of versoepeling van economische sancties tegen Cuba, Iran, Soedan, Syrië, Venezuela en Jemen.

Lijden en dood

De andere experts zijn de Zuid-Afrikaanse arts Tlaleng Mofokeng, de Franse Agnès Callamard (buitengerechtelijke executies), de Amerikaan Michael Fakri (voedselspecialist), en de Canadees Obiora Okafor (mensenrechten en internationale solidariteit). “Mensen die in landen wonen die aan sancties onder-

worpen zijn, beschikken niet over de nodige instrumenten om zichzelf te beschermen en een adequate behandeling te krijgen tegen de corona-pandemie, aangezien humanitaire uitzonderingen op deze maatregelen niet werken”, zeggen de vijf. Douhan zegt dat de sancties “lijden en dood veroorzaken”. Ze betreurt het gebrek aan vooruitgang sinds een eerste verzoek, in april, om deze dwangmaatregelen tegen een groep landen op te schorten.

De Amerikaanse sancties tegen Cuba zijn al sinds 1962 van kracht. In Venezuela probeert Washington het vertrek van president Nicolás Maduro af te dwingen via sancties.

Ook luchtvervuiling kan bijen ziek maken

LONDEN — Dat bijen gevoelig zijn voor pesticiden is bekend, maar ook luchtvervuiling lijkt een zeer schadelijk effect te hebben op bestuivende soorten. Welke rol welke toxinen precies spelen in het leven van bijen is nog onduidelijk, zeggen Barbara Smith en Mark Brown, onderzoekers aan de Britse universiteiten van Coventry en Royal Holloway aan persagentschap IPS.

Of het nu gaat om uitlaatgassen van auto's of elektriciteitscentrales, luchtvervuiling is een vaak onzichtbare dreiging die wereldwijd veel doden veroorzaakt. Het inademen van lucht die zware metalen, stikstofdioxide en fijnstof bevat, wordt gelinkt aan een reeks chronische gezondheidsproblemen, inclusief longproblemen, hart- en vaatziekten en kanker.

Als luchtvervuiling op zoveel manieren schadelijk is voor de menselijke gezondheid, is het niet onlogisch dat andere dieren er ook onder lijden. Luchtvervuiling heeft invloed op al het leven, zelfs dat van insecten. In zeer vervuilde gebieden in Servië bijvoorbeeld, vonden onderzoekers vervuillende stoffen op het lichaam van de Europese honingbijen. Het is bekend dat uitlaatgassen de geuren verstoren die bijen naar bloemen gidsen, en ook dat ze het vermogen van bijen om zich geuren te herinneren beïnvloeden.

Uit een nieuwe studie uit India blijkt nu dat luchtvervuiling mogelijk ook de

gezondheid van bijen in het wild aantast. De effecten zijn waarschijnlijk geen directe doodsoorzaak. Maar net als bij mensen die herhaaldelijk onder zware stress werken of werken terwijl ze ziek zijn, kan luchtvervuiling de bijen sloom maken in hun dagelijkse activiteiten en hun leven verkorten.

Ongezonde bijen in Bangalore

India is een van de grootste producenten van groente en fruit ter wereld. Essentieel voor dat succes zijn bestuivers zoals de Aziatische reuzenhoningbij. Anders dan de Europese honingbij, zijn deze bijen meestal wild en laten ze vaak niet toe dat hun honing geogst wordt door mensen en andere dieren. Kolonies kunnen honderden kilometers migreren binnen een jaar, en bestuiven veel wilde planten en gewassen in India.

Onderzoekers bestudeerden hoe deze soort het deed in de Zuid-Indiase stad Bangalore, dat behoort tot de meest ver-

vuilde gebieden van het land. De reuzenhoningbijen werden geobserveerd en verzameld op vier plaatsen in de stad, gedurende een periode van drie jaar. Op elke plaats was de luchtvervuiling anders. Het aantal bijen dat bloemen bezocht was aanzienlijk lager op de meest vervuilde plaatsen, wat mogelijk invloed had op de hoeveelheid planten die hier bestoven werd. Bijen op deze plaatsen stierven sneller nadat ze gevangen waren, en net als met huizen in een vuile stad werden er op de bijen sporen van lood en arsenicum aangetroffen. Ze hadden een onregelmatige hartslag, minder immuuncellen en toonden vaker tekenen van stress.

Minder bloeiende planten

Bij deze constatering moeten enkele voorbehouden worden gemaakt. Ten eerste kan het zo zijn dat gebieden met sterke vervuiling minder bloeiende planten hebben, wat betekent dat de bijen ze ook minder snel vinden. Ook keken de onderzoekers naar de gezondheid van de honingbijen puur op basis van verschillende gemeten niveaus van luchtvervuiling. Ze konden de effecten van de vervuiling niet met absolute zekerheid isoleren – er kunnen verborgen factoren zijn geweest die invloed hadden op de gezondheid van de

bijen. Maar wat cruciaal is, is dat niet alleen bijen deze trend laten zien. In een follow-upexperiment plaatsten de onderzoekers kooien met fruitvliegjes op dezelfde plaatsen. Net als de bijen, hechtten zich vervuillende stoffen aan de vliegjes en stierven ze sneller waar de luchtvervuiling het hoogst was, en vertoonden ze een hoger stressniveau. Dat pesticiden een dreiging vormen, is bekend. Maar als luchtvervuiling ook de gezondheid van bestuivende insecten beïnvloedt, wat betekent dat dan voor ecosystemen en de voedselproductie?

Minder auto's, meer bloemen

Onze diëten zouden ernstig beperkt worden als insecten zoals honingbijen hun werk niet meer goed kunnen doen. Maar als ecosystemen deze soorten kwijtraken, zijn de consequenties nog veel ernstiger. Van alle bloeiende planten wordt 85 procent bestoven door bijen en andere soorten.

Aziatische reuzenhoningbijen zoals die in Bangalore vormen grote, agressieve kolonies die zich kunnen bewegen tussen stedelijke, agrarische en bosgebieden. Tijdens deze reizen krijgen ze te maken met sterk verschillende niveaus van vervuiling, maar de kolonies

van de meeste andere soorten wilde bijen zijn stationair. Ze maken nesten in de grond, ondergroei of metselwerk, en individuen reizen over relatief korte afstanden. Het vervuilingsniveau waaraan ze regelmatig worden blootgesteld, zal van dag tot dag dus niet sterk verschillen. Deze soorten lijden waarschijnlijk het meest onder de vervuiling, als die hoog is in de steden of dorpen waar ze verblijven.

Wegbermen inzaaien met bloemen

Gelukkig is er een oplossing voor dit probleem. Auto's vervangen door schonere alternatieven zoals elektrisch openbaar vervoer zou sterk helpen om de vervuiling te verminderen. Meer stedelijk groen met veel bomen en andere planten helpt om de lucht te filteren, terwijl daarmee gelijk nieuwe voedselbronnen en een habitat voor bijen ontstaan. In delen van het Verenigd Koninkrijk en andere landen zijn veel wegbermen in de afgelopen jaren ingezaaid met wilde bloemen. Trekken de plaatselijke overheden daarmee bijen naar gebieden die juist schadelijk zijn voor deze soort? Dat weten we niet, maar het is goed daarover na te denken. In september 2020 lanceert Coventry University een project waarbij burgers en bij-

enhouders worden ingezet om de aanwezigheid van fijnstof rondom kolonies in kaart te brengen. Het is de bedoeling zo een begin te maken met het ontrafelen van wat er gebeurt met de honingbijen in het Verenigd Koninkrijk. Luchtvervuiling is waarschijnlijk onderdeel van een complex probleem. Bijen zijn gevoelig

voor veel toxinen, maar hoe ze interageren in het wild is duidelijk moeilijk te ontwarren. We weten dat cocktails van pesticiden ook schade kunnen aanrichten. Maar wat gebeurt er als bijen tegelijkertijd worden blootgesteld aan luchtvervuiling? Dat weten we nog niet, maar het antwoord op deze vraag is dringend nodig.



COVID-19 UPDATE			
Aantal gevallen coronavirus op Aruba			
	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Actief	905	889	16
Positief	1121	1091	30
Negatief	15407	-	-
Hersteld	212	198	14
Getest	16528	-	-
Getest op luchthaven	7756	-	-
Overleden	4	4	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19



AUCTION

THURSDAY AUGUST 27, 2020

On Thursday August 27, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house under construction, locally known as

SAVANETA z/n

standing on four parcels of full ownership land, in total ca. 1005 m2 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 1050 index 6705, Fourth Division Section E number 1051 index 789, Fourth Division Section E number 430 index 787, and Fourth Division Section E number 707 index 6708.

Starting bid: Afl. 341.600,--

A residential house, locally known as

SALINJA CERCA 13-E

standing on a parcel of public land 729 m2 m2 in size, situated at Salinja Cerca in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 1010. The lease rights will expire on November 11, 2054.

Starting bid: Afl. 526.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bank guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until August 12, 2020, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



Met 2 florin meer, kan je de **MEGA PLUS** winnen

* Afl. **520.000,-**

* Afl. 260.000,- + Afl. 260.000,- extra

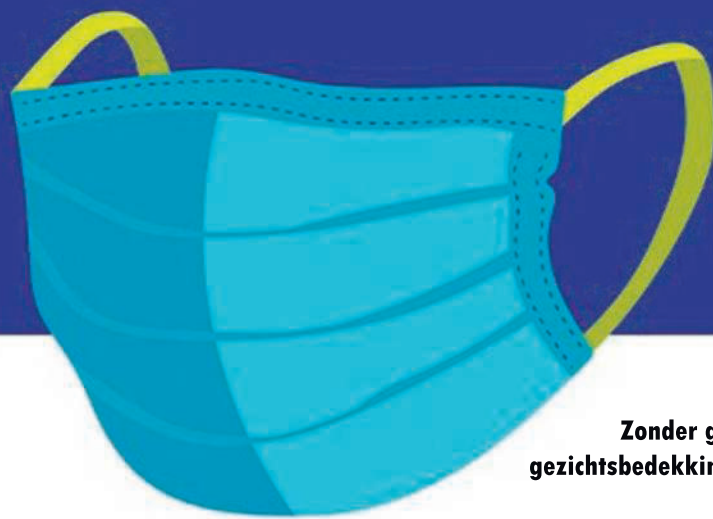
Verkrijgbaar bij elk verkooppunt van Lotto en Super Food

trekking is dinsdag om 6:45 pm






GEZICHTSMASKERS VEREIST



Zonder gezichtsmasker wordt u niet geholpen. Soffen gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.

HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.

Bedankt voor uw respect en medewerking,



DVG: ‘Grafiek vertelt niet hele waarheid’

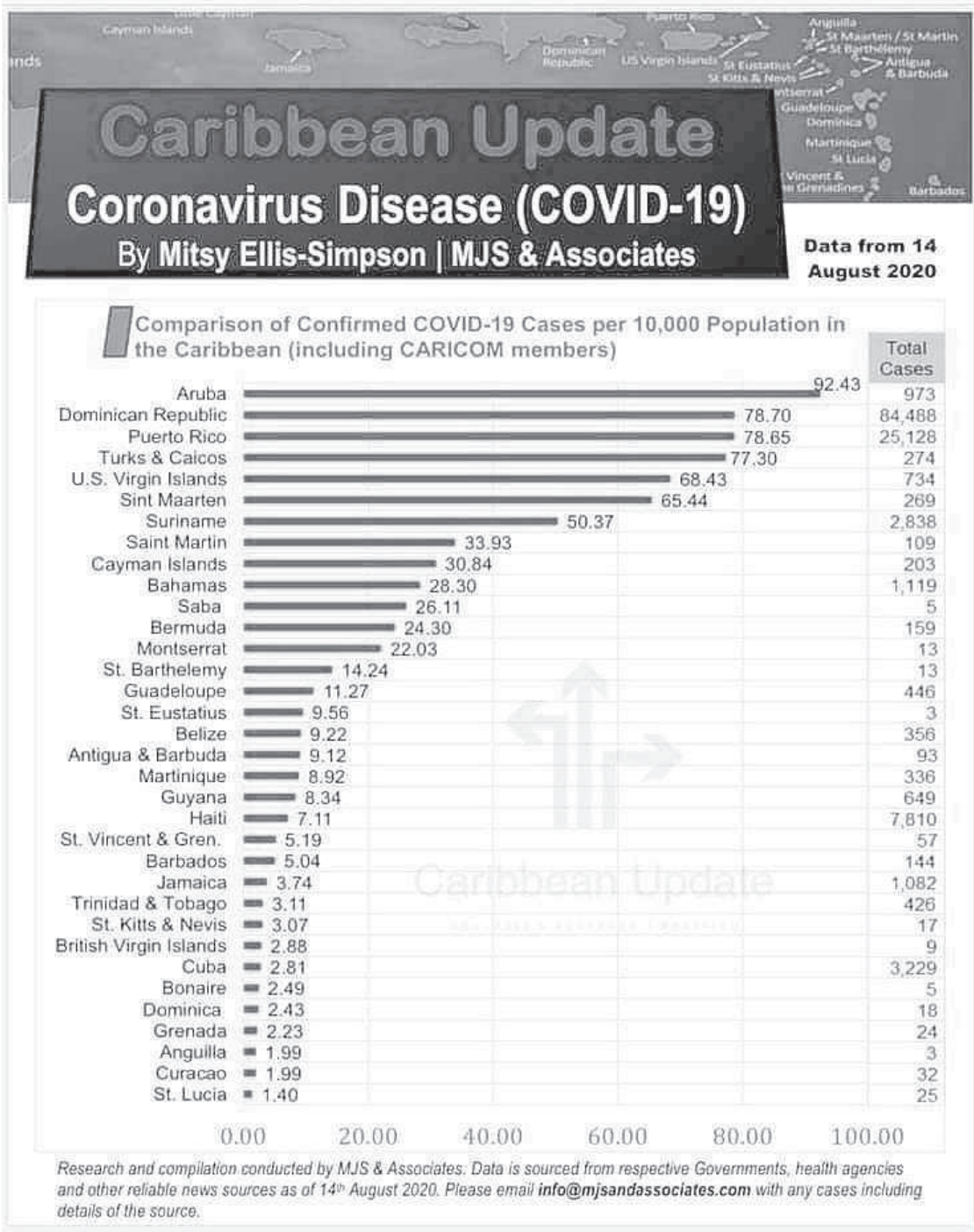
Aruba grootste aantal coronapositieven per 10.000 inwoners

ORANJESTAD — Elf opgenomen Covid-19-patiënten waarvan twee op de Intensive Care (IC) verblijven. Dat is de huidige status van coronacrisis op het eiland. Daarbij ging dit weekend een grafiek sociale media over waarop te zien is dat Aruba het grootste aantal positieve gevallen per 10.000 mensen heeft in vergelijking met de rest van het Caribisch Gebied. Directie Volksgezondheid (DVG) is van mening dat de grafiek niet het hele verhaal vertelt en geeft aan dat Aruba de pandemie ‘heel goed handhaaft’ in vergelijking met landen die in lockdown verkeren.

De grafiek met als datum 14 augustus, opgesteld door Mitsy Ellis-Simpson, werd veelvuldig gedeeld. Bij het natrekken van Ellis-Simpson, blijkt dat zij in de financiële dienstverlening zit, makelaar is, oprichter van salon’s en spa’s alsook uitgever van een boek. De grafieken maakte zij in naam van haar bedrijf MJS & Associates dat zich inzet op het gebied van onderzoeks- en adviesdiensten. Daarbij wordt bij het natrekken duidelijk dat zij al eerder een groot aantal grafieken publiceerde met betrekking tot de wereldwijde Covid-19 crisis. Onder aan de grafiek staat aangegeven dat de data afkomstig is van onder andere regeringen en gezondheidsorganisaties.

Bovenaan de lijst

Uit de grafiek komt naar voren dat Aruba afgelopen 14 augustus 92,43 Covid-19 registraties kent per 10.000 inwoners. Daarmee staat het eiland verreweg bovenaan vergeleken met de rest van het Caribisch gebied. Onder Aruba staat de Dominicaanse Republiek met 78,70 Covid-19-registraties per 10.000 inwoners en Puerto Rico met 78,65 positieve gevallen per 10.000 inwoners. Op sociale media werd er verschillend gereageerd op de grafiek. De een riep gelijk om een lockdown, terwijl de ander duidelijk maakte dat deze grafiek niet het hele beeld laat zien, aangezien



er in de grafiek niet wordt aangegeven hoeveel testen er zijn verricht. Het aantal uitgevoerde testen staat voor het sluiten van deze krant op 16.261, waaruit een totaal van 1102 positieve gevallen zijn gehaald. Dit komt neer op een percentage van 6,8 procent.

Niet het hele verhaal

Directie Volksgezondheid (DVG) kwam ook met een uitgebreide reactie op de grafiek. “De presentatie van deze grafiek brengt bezorgdheid. Echter reflecteert deze grafiek niet goed de echte situatie”, stelt de gezondheidsdienst. Daarna legt zij verder uit: “Aruba kent sinds maart tot en met 16 augustus 1102 positieve gevallen op een po-

pulatie van ongeveer 115 duizend inwoners, zonder hierbij de 10 duizend toeristen te rekenen die ons eiland sinds juli hebben bezocht, sinds de opening van de grenzen. Daarbij hebben we 898 actieve casussen op dit moment, 11 in het ziekenhuis, 200 die genezen zijn en vier die zijn overleden die positief getest waren op het virus, maar niet zijn overleden aan Covid-19.” De DVG stelt dat als je het aantal ziekenhuisopnamen gaat vergelijken tussen Aruba en andere landen, deze hier veel lager ligt dan op de andere landen die op de lijst zijn opgenomen. “Als voorbeeld, van alle casussen is 1,2 procent opgenomen tot 3 augustus, vergeleken met 3,5 procent in Nederland en

5,1 procent in Sint Maarten. Daarnaast liggen wij qua mortaliteit op plaats 85 vergeleken met Nederland die op plaats 16 staat, Amerika op plaats 10 en Sint Maarten op plaats 15.” Volgens DVG heeft dit te maken met het feit dat Aruba veel sneller en agressiever test in vergelijking met andere landen, wat er toe leidt dat er ook veel lichte gevallen van Covid-19 aan het licht komen. “Als eiland zijnde die zijn grenzen opent voor het toerisme met alle maatregelen die genomen zijn en het toepassen van het regelmatige testbeleid, kunnen we concluderen dat Aruba de pandemie heel goed handhaaft vergeleken met andere eilanden in lockdown”, aldus DVG.

Copppal doet beklag bij Rutte over CHE en Rijkswet

ORANJESTAD — In een brief aan premier Mark Rutte en de Rijkswet Financieel Toezicht (RFT). De vereniging van regionale progressieve partijen zegt contact te hebben gezocht hierover met onder meer het dekoloniatiecomité van de Verenigde Naties.

“Ik schrijf u om onze afwijzing van kolonialisme in al zijn oude en nieuwe vormen krachtig uit te drukken”, aldus Copppal-voorzitter Alejandro Moreno Cárdenas in zijn brief aan de Nederlandse premier. Cárdenas wijst daarbij op de Verklaring van Oaxaca, die in 1979 leidde tot de oprichting van Copppal. Ondanks ‘de strijd om rechtvaardige, welvarende, democratische en egalitaire Latijns-Amerikaanse en Caribische samenlevingen tot stand te brengen, tegen buitenlandse interventie en ten gunste van de soevereine beslissing van de volkeren’, zegt Copppal altijd voor de vreedzame beslechting van geschillen te staan, aldus Cárdenas. De Copppal-voorzitter wijst erop dat de organisatie in de afgelopen maanden doorlopende klachten heeft ontvangen over ‘onvervulbare eisen’

waar Aruba, Curaçao en Sint Maarten aan zouden moeten voldoen om in aanmerking te komen voor renteloze noodhulp. Met name het geval van Aruba noemt Copppal ‘voorbeeldig’. Ondanks het feit dat Aruba sinds 1986 volledige autonomie geniet, probeert Nederland volgens Copppal in ruil voor financiële hulp voorwaarden op te leggen die schadelijk zijn voor de soevereiniteit van het eiland.

Inmenging

Volgens Copppal geven het CHE en de Rijkswet Nederland een inmengingsbevoegdheid waar de eilanden niet eens in staat zouden zijn om tegen in bezwaar te kunnen gaan. “Bovendien vervallen de bovengenoemde wetten niet. Het lijkt ons dat het Koninkrijk met deze onwettige juridische claims de handen van de klok van de

geschiedenis zou terugdraaien om opnieuw een directe tussenkomst te hebben in het bestuur van de regering van deze landen, die lang geleden hun autonomie hebben verworven”, aldus Cárdenas, die volgens hem bovendien ‘totaal restrictief zijn’ en de mensenrechten schenden door te voorkomen dat Aruba, Curaçao en Sint Maarten naar de Raad van State kunnen stappen om bezwaar in te dienen.

Mensenrechten

Cárdenas vindt het vreemd dat Nederland binnen de Europese Unie ernaar streeft erkend te worden in de verdediging en bescherming van de mensenrechten, maar deze in het Caribisch gebied herhaaldelijk schendt.

Hij zegt dat Copppal contact heeft gezocht met het dekoloniatiecomité van de Verenigde Naties, CARICOM, de Organization of American States, de Europese Unie, Parlacen, Parlatino, Unasur, Celac, evenals ICAP en CAP, om de grieven van de eilanden aan de kaak te stellen. Desalniettemin hoopt Copppal dat de landen binnen het Koninkrijk in dialoog met elkaar kunnen blijven.

Kramers nieuwe chef Guarda Nos Costa(GNC)



ORANJESTAD — Richard Kramers volgt Trudy Hassell op als hoofd van Guarda Nos Costa (GNC). Justitie-minister Andin Bikker (POR) maakte dit afgelopen vrijdag bekend aan de pers. De minister wees de onder-inspecteur van politie aan als nieuwe chef van GNC nadat Hassell tegen hem had aangegeven niet meer beschikbaar te zijn voor de post. De wisseling van leiding vindt plaats in een onrustige periode bij GNC. In de afgelopen weken vonden meerdere opstanden plaats binnen de locatie van GNC in het pand van FOL naast de luchthaven. Daarnaast zou het personeel haar vertrouwen in Hassell hebben opgezegd. Ze voelden zich onder meer niet veilig nadat gedetineerden van KIA naar de detentiefaciliteit waren overgeplaatst. Het personeel legde hierdoor het werk neer en eiste een gesprek met de minister. Kramers op zijn beurt was al aanwezig bij verschillende recente ontwikkelingen en vergaderingen rond GNC.

Huisartsen nog in gesprek met AZV

ORANJESTAD — De huisartsen op Aruba zijn nog steeds in gesprek met algemene zorgverzekering AZV over de aanpassingen van de korting van 11 procent die de huisartsenpraktijken volgens de Huisartsen Vereniging Aruba (Hava) door de AZV krijgen opgelegd.

Op maandagochtend 27 juli stelde de Hava een ultimatum aan de AZV waarin stond dat die 11 procent van tafel moest. Indien dit niet gebeurde, zouden de 48 huisartsen de deuren sluiten. Uiteindelijk zagen de huisartsen van een staking af, omdat de Hava nog mogelijkheden zag tot dialoog met het ziekenfonds over korting op hun kosten.

Tegenover de Amigoe verklaart Hava-voorzitter Joaquin van Trigt nog steeds in gesprek te zijn met de AZV. De eis dat de 11 procent korting van tafel gaat is niet ingewilligd maar omdat de gesprekken goed verlopen,

zijn de huisartsen op dit moment niet van plan actie te voren, aldus Van Trigt, die verklaart goede hoop te hebben op een goede uitkomst.

Onrechtmatig

Feitelijk is er geen sprake van 11 procent korting op de vergoeding aan de huisartsenpraktijken maar een maandelijks korting van 5,5 procent. Maar omdat deze met terugwerkende kracht vanaf 1 januari wordt ingevoerd, redeneren de huisartsen dat er vanaf juli sprake is van een korting van 11 procent. De artsen stellen dat de korting met terugwerkende kracht onrechtmatig is, om-

dat er in de eerst helft van jaar nog geen sprake was van een opgelegde korting op het AZV door Nederland. Daarnaast benadrukt de Hava dat de korting gaat over het totale budget van de praktijken wat vanwege vaste lasten die doorlopen tot gevolg kan hebben dat assisteren personeel moet worden ontslagen, met grote gevolgen voor de zorgverlening als resultaat.

Salariskorting

Eerder verklaarde Van Trigt tegenover de Amigoe dat de Hava in plaats van een korting op hun vergoeding, die volgens Van Trigt grote financiële gevolgen zou hebben voor alle huisartsenpraktijken en zelfs zou kunnen leiden tot definitieve sluiten van een aantal praktijken, een structurele korting wil voorstellen op het salaris van de huisartsen.

Extra medici corona aangekomen

ORANJESTAD — Tien door Nederland ingehuurde verplegers en artsen zijn afgelopen weekend op Aruba aangekomen. Het maakt deel uit van de extra coronaondersteuning die Nederland aan de eilanden heeft toegezegd.

De medici verbleven op Curaçao en zijn overgevlogen naar Aruba. Zaterdagavond kwamen deze aan bij de General Aviation Terminal, zo was te zien in de media. Naar verluid heeft Aruba, om deze steun gevraagd nu het aantal mensen die opgenomen zijn in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) aan het stijgen is. De redactie probeerde contact op te nemen met de Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) om te bevestigen hoe lang ze blijven en om welke steun Aruba pre-

cies gevraagd heeft maar daar kwam geen antwoord op voor het ter perse gaan van deze editie. Eerder gaf de Volksgezondheid-minister aan dat Nederland maximaal 35 mensen heeft toegezegd waar Aruba aanspraak op kan maken indien nodig. Ook stuurde Nederland in april extra apparatuur voor intensive care, in totaal 12 units. Hiermee werd de ICU-capaciteit van het HOH uitgebreid. In april vlogen er ook 21 medisch professionals naar Aruba, maar omdat een van de groep professionals, op Curaçao positief testte voor Covid-19, is besloten om de hele groep, van zowel Aruba als Curaçao terug te sturen. Dit omdat zij samen met de besmette personen in een vliegtuig vanaf de Verenigde Staten waren gereisd naar Curaçao.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY OCTOBER 1, 2020

On Thursday October 1, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

DE VUYST 75-A

standing a parcel of public land 207 m2 in size, situated at De Vuyst in Aruba, as further described in measure document # 17 d.d. 21-05-2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting bid: Afl. 119.000,--

A residential house, locally known as

MABON 10-D

standing on a parcel of public land 655 m2 m2 in size, situated at Mabon in Aruba, as further described in measure document # 77 d.d. 20-06-1991. The lease rights will expire on August 20, 2051.

Starting bid: Afl. 250.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bank guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until September 23, 2020, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Louis Curiel volbrengt wandeling voor goed doel

ORANJESTAD — De 73-jarige Louis Curiel wist gisterochtend samen met twee metgezellen zijn wandeltocht van 25 kilometer te volbrengen. Vanaf zijn eigen woning in Seroe Preto ging de atleet op leeftijd de weg op om onder meer via de wandelpaden langs Green Corridor en de Watly Vos Boulevard uiteindelijk bij supermarkt Ling & Sons te eindigen.

Curiel had in de afgelopen periode extra getraind, onder meer met wandelingen van zijn huis naar de parkeerplaats van bouwmarkt Kooyman en dagelijkse tochten van tussen de vijf en zeven kilometer om zijn conditie op peil te houden. Curiel deed zijn indrukwekkende stunt in de moordende hitte niet voor niets. Met zijn actie vroeg hij om aandacht en steun voor de stichting Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, die ervoor zorgt dat ook minderbedeelde kinderen kunnen genieten van een ontbijt op school. Wie het kan missen wordt opgeroepen om tien florin te storten op een van de drie rekeningen van de stichting: Aruba Bank 2561290190, CMB 22589501 of RBC 43.65.011.



Portretten maken met Nouel

DEVENTER — De Arubaanse portrettekenaar en kunstschilder Gustave Nouel geeft vanaf begin september een tweetal workshops 'portretschilderen' en 'portretschetsen' aan het Kunstcircuit in Deventer.

De cursus 'portretschilderen' is voor gevorderden en vindt, beginnend op 1 september, 12 weken lang elke dinsdagavond plaats. Op woensdagavond vanaf 2 september vindt de beginnerscursus 'portretschetsen' in 12 lessen plaats. Elke les duurt twee uur en sessies

vinden plaats in groepen van maximaal 8 personen om zo aan de coronamaatregelen te voldoen. Tijdens de cursus wordt gewerkt aan een technische basis door het leren van universele basistechnieken van portrettekennen en -schetsen. Daarbij is het de bedoeling om de deelnemers te



ling dat de cursist 'relevante professionele geheimen' van straattekkenaars in Parijs, Madrid, en andere wereldsteden leert, waar Nouel ook zelf mee getekend en geschilderd heeft. Naarmate de persoon in kwestie vordert in vaardigheden, wordt geoe-

fend met levende modellen. Geïnteresseerden kunnen zich aanmelden via www.kunstcircuit.nl en voor meer info over Nouel kan men zijn Facebookpagina bezoeken of een kijkje nemen op zijn website www.gustavenouel.com.

Cashloze parkeerautomaten per vandaag in bedrijf

ORANJESTAD — De nieuwe parkeerautomaten op luchthaven Reina Beatrix, die alleen maar creditcard of betaalpassen accepteren, zijn vandaag officieel in gebruik. Dat laat de leverancier Tieleman's van de automaten weten.

Het Arubaanse installatiebedrijf Tieleman's officemachines N.V. haalde machines van het type 'Parkingboxx' uit Canada. Tieleman's, een bedrijf dat sinds 1954 bestaat en gevestigd is aan de Caya Betico Croes in Oranjestad, is officieel leverancier van Parkingboxx-machines in Aruba, Curaçao, Bonaire en St. Maarten.

Vorige week maakte Airport Authority Aruba (AAA) bekend dat met ingang van deze maandag 17 augustus geen cashbetalingen meer worden geaccepteerd op de luchthaven. Daarbij liet AAA onvermeld of dit te maken heeft met de Covid 19-crisis. Volgens het persbericht van Tieleman's heeft de keuze voor cashloze machines te maken met de 'veranderende economische situatie in Aruba en een poging om contante betalingen te ontmoedigen'. Het parkeerautomatenproject vergde volgens het persbericht een jaar voorbereiding en naast Tieleman's en AAA is een lokale bank betrokken.



Cruz Cora + Aruba

SALMO 23

SEÑOR ta mi Wardador

Salmo di David.

SEÑOR ta mi Wardador,^a
mi no tin falta di nada;
mi no tin falta di yerba pa
comi, ni mi tin falta di
agua pa bebe.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Sr. Sergio Schwengle

Na bida Miembro di Directiva di Cruz Cora Aruba

Directiva, gerencia y voluntarionan di Cruz Cora Aruba
kier extende palabranan di condolencia na famia y
conocinan di Sergio y gradici'e pa e bunita momentonan
cu ela comparti cu e organizacion.

Sergio, descansa na Paz

AMIGOE

NEWSPAPERS ARE IMMEDIATE AND TIMELY.
Making Amigoe great for local advertising,
and perfect for market sensitive brands.

ADVERTISE WITH US TODAY!

The image shows two pairs of hands holding open Amigoe newspapers, displaying various articles and advertisements. The newspapers are held up against a light blue background. Below the newspapers, a white, textured surface, possibly a bedsheet, is visible. In the bottom left corner, there is a Facebook logo. In the bottom right corner, there is an Instagram logo. At the bottom center, the contact information is displayed: +297 582 4333 and avisoaruba@amigoe.com.

OPINIE

Waar blijven de Statenvragen

door Jan Jager

De Statenfracties voeren een heroïsche strijd tegen de ‘machtsgreep’ vanuit Nederland. Niet alleen in de parlementszaal, waar alle aanwezige Statenfracties tijdens een openbare bijeenkomst afgelopen donderdag, ondanks het reces, tijd nog moeite spaarden om hun afschuw uit te spreken over de wijze waarop Nederland het zelfbeschikkingsrecht van Aruba schendt. De Amigoe inbox puilt uit met lange referaten van politici waarin ze hun betoog herhalen. De opbrengst uit de onderhandelingen die premier Evelyn Wever-Croes (MEP) met Nederland voert en met de Statenleden deelde, veranderde niets in hun opvatting dat Nederland zich niet moet bemoeien met zaken waar zij als democratisch gekozen volksvertegenwoordigers over behoren te gaan.

Ondertussen nadert het onheil voor ons eiland. Afgelopen weekend verklaarde de premier dat er nog tot eind deze maand geld is. Daarna is het Land niet meer in staat de Fase en loonsubsidie uit te keren, de aflossing op lopende schulden nog daargelaten. De Kamer van Koophandel (KvK) en vooral de hotel- en restaurantsector

roepen al weken dat Aruba tot een vergelijk met Nederland moet komen omdat anders faillissementen dreigen. Dat zou dramatische consequenties hebben voor de inkomsten van de overheid, stelt de KvK. Dan hebben we het nog niet eens over de armoedeval van duizenden Arubanen die nu nog een Fase-uitkering en door loonsubsidie mogelijk gemaakte lonen ontvangen. Blijkbaar is de eigen positie van de partijfracties belangrijker dan de noodkreet van al die bedrijven en zorgen van burgers, die in peilingen van diverse media aangaven de voorwaarden van Nederland te slikken in ruil voor financiële support. Financiële markten willen vooral rust en zekerheid van institutionele en financiële verbondenheid met Nederland, wat zich vertaalt in een betere creditrating. Wat de politieke partijen kan sterken in hun protest is het feit dat een aantal bonden in Curaçao zich nu achter het standpunt van de regering aldaar heeft geschaard dat de greep die Nederland via de Caribische Hervormingsentiteit (CHE) doet op ‘democratische organen en publieke instellingen’ onacceptabel is. Ook de scherpe veroordeling van politiek platform Coppal (Conferencia Per-

manente De Partidos Políticos de América Latina y el Caribe) van de wijze waarop de Koninkrijksregering met de Caribische Koninkrijksdelen omgaat sterkt hun standpunt.

Toegeven aan de CHE kan overkomen als knieval en erkenning dat je als Statenlid zelf gefaald hebt in je verantwoordelijkheid als controleur van de macht. Maar de partijfracties kunnen ook erkennen dat er sprake is van overmacht en samenwerking met Nederland onder deze bijzondere omstandigheden wenselijk is om sterker uit de crisis te komen en dat verantwoording afleggen aan een geldschietter daar nu eenmaal bij hoort. Maar ik heb mijn twijfels of de partijfracties zich überhaupt realiseren wat er op het moment in het Land speelt. Mijn twijfels worden nog groter door de reactie van de partijfracties op de recente Covid 19-uitbraak. Aruba zou de meest geregistreerde Covid-besmettingen per 10.000 inwoners in de hele Caribische regio hebben. Maar sinds de start van de uitbraak woensdag een week geleden, ontvingen wij geen lange emails van Statenleden. Vanuit de Staten is niet één kritische vraag ge-

steld over het coronabeleid van de regering. Wat heeft de regering gedaan met het advies van het Outbreak Management Team Cariben om de grenzen niet té snel te openen omdat dit een ‘politiek en sociaal onaanvaardbaar maar ook reëel risico voor de lokale bevolking’ zou zijn? Wat bedoelde Gezondheidsminister Dangui Oduber (MEP) toen hij het had over een ‘gecalculeerd risico’ waarmee hij verantwoordde om de grenzen met de VS vanaf 10 juli te openen? Waarop baseerde de Directie Volksgezondheid (DVG) de recente claim dat alle Covid-besmettingen uit de ‘hot zone’ zijn geïdentificeerd en geïsoleerd? Hoe zit het met de 42 kamers van het Horacio Oduber Hospitaal waarover de minister eind februari rapporteerde dat die in gereedheid kunnen worden gebracht voor eventuele coronapatiënten? Zijn die in gereedheid gebracht? En is dit voldoende? Liggen er al plannen klaar voor een noodhospitaal?

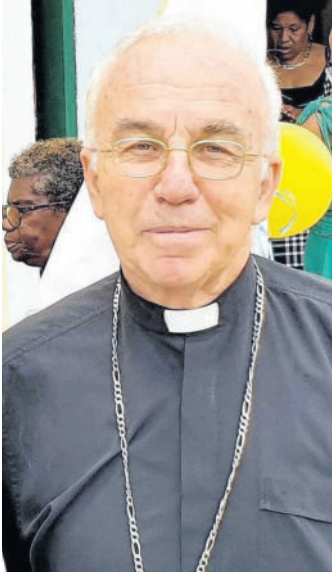
Ik stel voor dat Statenleden zich komende dagen verdiepen in Covid-zaken. Het definitieve pakket met onderhandelingsresultaten kunnen we in een raadgevend referendum voorleggen aan de bevolking.

Mgr. Luis Secco:

‘Boodschap van solidariteit met Libanese gemeenschap’

WILLEMSTAD — Mgr. Luis Secco heeft in verband met de situatie in Beiroet (Libanon) namens alle katholieken op de zes eilanden van het bisdom een boodschap van hoop uitgegeven.

Secco: “We zijn nog steeds geschokt en diep bewogen na het horen van de enorme en verwoestende explosie in Beiroet op dinsdag 4 augustus, vooral wetende dat velen van jullie persoonlijk zijn geraakt door deze ongeken-



de slachtoffers onder uw families en uw dierbaren, en alle anderen die getroffen zijn door deze hartverscheurende tragedie en alle Libanezen die getraumatiseerd zijn door dit tragische incident. We doen een beroep op Gods genade en liefde opdat uw geliefde land gezegend mag worden met kracht om de toekomst met hoop en vertrouwen met grote veerkracht tegemoet te treden, zoals u in het verleden heeft laten zien.”

len mijn diepste medeleven en condoleances aan. En ik vraag u om sympathie en steun te betuigen aan de families en vrienden van de slachtoffers in Libanon, evenals de wens voor een spoedig herstel voor alle getroffenen. Ik bid dat onze Vader hen troost, genezing en hoop kan geven als ze hun verlies betreuren en beginnen te herstellen en weer op te bouwen. U kunt er zeker van zijn dat ons bisdom Willemstad bidt voor

Tenniscoach Eddy Ras overleden

ORANJESTAD — Bekend sportfanaat en tenniscoach Eddy Ras is overleden. Zowel Sport-minister Dangui Oduber (MEP) alsook Fundacion Movimiento ta Bida (FMTB) staan stil bij dit verlies.

Minister Oduber maakt duidelijk dat hij geraakt is door het overlijden van Ras. Dit omdat hij een persoonlijke band met hem had, gezien het zijn tenniscoach betrof. “Dit is heel erg verdrietig nieuws voor de sport in het algemeen, maar specifiek ook voor de tennis”, maakt hij duidelijk, waarna hij vervolgt: “Ras was mijn tenniscoach op het moment dat ik begon met het spelen van tennis. Hij haalde mij elke middag om twee uur op om te trainen bij het Golden Tulip-hotel. Hij deed dit jarenlang. Daarnaast heb ik veel met Eddy gereisd om mee te doen aan toernooien en verschillende tenniscamps.” Ras



Foto: FMTB

was directeur van de Eagle International Tennis Academy. Daarbij leidde hij verschillende leerlingen naar een scholarship in Amerika, aldus de minister. Tevens

staat Oduber stil bij het feit dat Ras nog in tal van andere sporten betrokken was, waaronder voetbal, softbal, honkbal, basketbal, judo en tafeltennis.

Gezondheidsorganisatie FMTB is ook geraakt door het nieuws over het overlijden van Ras. Zij maken duidelijk dat hij jarenlang betrokken was bij de organisatie van



Foto: Kabinet Wever-Croes

het Jani Brokke Memorial-toernooi. Dit toernooi, bestaande uit verschillende sporten is specifiek gericht op 60-plussers. Ras was diegene die vroeg om de naam

van dit 60-plus toernooi te veranderen naar Jani Brokke Memorial. In 2017 werd de sportfanaat zelf nog in het zonnetje gezet en erkend door FMTB (zie foto).

Aanvragen Green Card weer mogelijk

ORANJESTAD — Na kort even stil te zijn gezet wegens de coronacrisis, is het aanvragen van het gezondheids-certificaat Green Card vanaf vandaag weer mogelijk. Dat maakt Directie Volksgezondheid (DVG) bekend. Wie al een afspraak had staan voor de aankomende dagen, is welkom. Wie nog geen afspraak had, maar wel een Green Card nodig heeft, moet eerst een afspraak maken via www.dvg.aw. Personen die eigenlijk een afspraak hadden met de dienst tijdens de periode dat de aanvraag was opgeschort, moeten een e-mail sturen naar request.gv@despa.gov.aw. Tien werkdagen na aanvraag van de Green Card, kan deze worden opgehaald, mits de persoon in kwestie aan alle gezondheidseisen voldoet. De Green Card is onder andere nodig om in restaurants te kunnen werken.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Like us on facebook

Topixs - Aruba's First Multilingual Magazine

Openingstijden

Amigoe di Aruba
Maandag t/m Vrijdag
8:00 tot 16:30 uur
Geen lunch pauzes!

Verkeerszittingen tot eind augustus uitgesteld



Foto: Archiefoto

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft de zogeheten verkeerszittingen op 20 en 27 augustus uitgesteld. “Alle dagvaardingen voor deze zittingen zijn door het OM ingetrokken. De betrokken verdachten zullen later worden bericht over de voortgang van hun zaak, aldus het OM. De reden voor het uitstellen van de zittingen is om de verspreiding van het coronavirus te voorkomen. Eerder deze week had het OM al bekendgemaakt dat de zogeheten Taakstraf Openbaar Ministerie (TOM)-zittingen afgelast werden op 11, 18 en 25 augustus. Mensen die zijn opgeroepen als verdachte of benadeelde partij hoeven niet te verschijnen en het OM neemt contact op over de verdere planning.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

		8			4		3	
3				9	6			
5		7						4
2	5		6		3			
			7		5		2	6
8						1		7
			8	6				5
	6		1			2		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

SVB betaalt 10 miljoen gulden minder aan aov

WILLEMSTAD — De Sociale Verzekeringsbank (SVB) heeft vorig jaar 384 miljoen gulden uitgekeerd aan ouderdomspensioen, officieel de Algemene Ouderdomsverzekering (aov). Dit is 10 miljoen minder dan in 2018. De verwachting is dat aan het eind van het lopende jaar ook minder ouderdomspensioen zal worden uitbetaald.

Het pensioen voor ouderen is geregeld in de Landsverordening AOV, (P.B. 1960, no.83). Een SVB-verzekerde die de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt, ontvangt dit pensioen. Uit de jaarcijfers van de SVB blijkt dat er de afgelopen jaren steeds minder ouderdomspensioen wordt uitgekeerd. Dit komt enerzijds door de daling van het

aantal pensioengerechtigden wat op zijn beurt te maken heeft met de verhoging per 2013 van de pensioenleeftijd van 60 naar 65 jaar.

De SVB betaalde vorig jaar 384 miljoen gulden aan aov uit. Het jaar ervoor (2018) werd er 394 miljoen uitgekeerd. Dit betekent een daling van 10 miljoen, wat neerkomt op 2,7 procent.

Het SVB-bestand telde eind vorig jaar nog 51.389 pensioengerechtigde personen, terwijl in 2018 nog 52.270 mensen recht hadden op het ouderdomspensioen. De grondslag voor deze daling ligt in de verhoging met vijf jaar van de pensioenleeftijd, Per 31 december 2019 waren er 746 minder aov-gerechtigden vergeleken met het jaar ervoor. Sinds 2014 toont de gemiddelde aov-uitkering een dalende lijn.

De SVB keert ook een tegemoetkoming uit aan weduwen en wezen. Dit geschiedt uit het Weduwen- en wezenfonds (AWW) zoals vast-

gesteld in de Landsverordening Algemene Weduwen- en wezenverzekering. Een weduwe/weduwenaar krijgt een pensioen zolang zij/hij nog geen 65 jaar is, terwijl een wees in de leeftijdscategorie 15-24 jaar een uitkering ontvangt in het geval hij/zij nog naar school gaat of een lichamelijke of geestelijk beperking heeft.

De premie-inkomensgrens voor het AWW-fonds bedroeg 100.000 gulden voor de laatste twee boekjaren (2018 en 2019). De premiebaten bedroegen vorig jaar 23,2 miljoen en het jaar ervoor (2018) 23,4 miljoen.

33e persoon besmet met coronavirus

WILLEMSTAD — Binnen vier dagen is een tweede persoon besmet geraakt met Covid-19 en op een cruiseschip geïsoleerd. Door dit nieuwe importgeval staat de coronateller nu op 33 besmettingen. Er zijn 31 mensen van de ziekte hersteld, terwijl een patiënt in maart in het Curaçao Medical Center (CMC) is overleden.

De regering maakte vrijdag op summiere wijze via haar mededelingenbord op Facebook dit 33e besmettingsgeval bekend: “Curaçao telt een nieuwe besmetting die ook een importgeval betreft en geïsoleerd is op een aangemeerd cruiseschip.” De 32e besmette persoon is inmiddels hersteld. Het is niet bekend of het nieuwe geval op hetzelfde cruiseschip

is geïsoleerd. Op het moment liggen er acht cruiseschepen aangemeerd.

Naar aanleiding van de explosieve virusuitbraak onder de lokale Arubaanse bevolking, besloot het kabinet-Rhuggenaath de grens met Aruba te sluiten. Personen die via dit land toch Curaçao binnenkomen, moeten op eigen kosten twee weken in verplichte quarantaine in een hotel.

Naar aanleiding van veel klachten over de financiële quarantainelast, 250 gulden per dag, is de afzondering inmiddels versoepeld. Degenen die via Aruba naar Curaçao afreizen, dienen zich eerst aan te melden bij het ingestelde Reis-verificatieteam en dienen daarnaast akkoord te gaan met

veertien dagen verplichte thuisquarantaine. Op Curaçao worden degenen die thuis in quarantaine zijn, door het coronateam van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) gemonitord. De politie is belast met streng toezicht op de naleving van de quarantaineregels door de betrokkenen. Op de dertiende dag in afzondering, worden ze getest en kunnen bij een negatieve uitslag weer uit thuisquarantaine.

Tot slot meldt het Nederlandse persbureau ANP dat er een zogenoemde coronateststraat op Schiphol is geopend. Op de eerste testdag werden reizigers van drie geselecteerde vluchten uit Aruba, New York en Mexico getest, ongeveer 200 personen.

Ondanks interesse in raffinaderij van ruim 30 partijen

RdK-directeur over 4e zoektocht: Moeilijkste tot nu toe

WILLEMSTAD — De vierde poging van overheidsbedrijf Refineria di Kòrsou (RdK) om de toekomst van de raffinaderij zeker te stellen, is de moeilijkste tot nu toe. Aldus de bevestiging van RdK-directeur Marcelino ‘Chonky’ De Lannoy, zaterdagochtend na het verstrijken van de deadline die vrijdag afleiep voor partijen om hun belangstelling voor de raffinaderij kenbaar te maken. “Ondanks dat er meer dan dertig partijen hebben gereageerd, wat hoopvol is, is deze vierde poging gezien de wereldwijde crisis toch de moeilijkste tot nu toe”, aldus De Lannoy.

RdK is, na de na de beëindiging van de onderhandelingen met de Klesch Group, opnieuw met Project Arawak gestart; de zoektocht naar een strategische partner voor de petroleumfaciliteiten op Curaçao. De petroleumfaciliteiten op Curaçao bestaan uit de raffinaderij, de overslagterminal te Bullenbaai en de Curaçao Refinery Utilities (CRU) ofwel de BOO-energiecentrale).

“Het blijft een moeilijke situatie; alleen al in de Caribische regio liggen zes raffinaderijen stil en recent zijn er twee raffinaderijen aan de US Golf Coast stilgelegd. Interesse van de echte grote spelers binnen de petroleumindustrie – zoals Shell of Chevron – is er al geruime tijd niet vanwege de onzekere tijden. Er is minder interesse in raffinage. De wereldwijde coronacrisis speelt



ons grote parten, vandaar de extra moeilijke omstandigheden. De situatie op dit moment is niet opportuun, maar we hebben geen keus. We moeten de zoektocht voortzetten. Er zijn dus geen garanties, ondanks de reactie van ruim dertig partijen”, aldus De Lannoy .

Hij licht toe dat de partijen die momenteel belangstelling tonen vaak kleinere spelers zijn: “Het betreft groepen van kleinere spelers, consortia van kleinere partijen die we soms ook

niet kennen. Van een aantal geïnteresseerden hadden we de naam niet eerder gehoord. Daar zal natuurlijk door onze deskundigen verdieping plaatsvinden om de eventuele avonturiers eruit te filteren. Wij hebben ervoor gekozen om de namen van de partijen niet bekend te maken. Dat is een keuze. Aruba bijvoorbeeld heeft wel de namen van de geïnteresseerden voor hun raffinaderij bekendgemaakt. We zien wel een aantal namen terug die ook voor de raffinaderij van Aruba interesse hebben



Archiefphoto's van de raffinaderij.

getoond.”, aldus de RdK-directeur. De Lannoy benadrukt dat er contracten lopen met deskundigen voor het doorlichten van serieuze partijen. “RdK werkt met IHS Markit (vanaf april 2018, red.) en met nog extra deskundigen die de serieuze kandidaten eruit weten te halen, deskundigen met specialismen op dit gebied en met kennis van de industrie”, aldus De Lannoy.

IHS Markit biedt in dit kader ondersteuning bij het identificeren van bedrijven die interesse hebben alsook over fondsen beschikken om de modernisering uit te kunnen voeren. Deze bedrijven moeten tevens over de technische capaciteit beschikken

om de raffinaderij en de opslagplaats bij Bullenbaai te kunnen exploiteren en natuurlijk gas of LNG kunnen leveren.

Het Project Management Organisatie (PMO), het team dat de onderhandelingen voert, had eerder een teaser brief naar een aantal partijen gestuurd, die vooraf waren geselecteerd. Op de vraag of er ditmaal extra partijen interesse hebben getoond die niet vooraf een brief hadden ontvangen, daarop antwoordt De Lannoy: “Ja, zeker. Er zijn aardig wat geïnteresseerden bij gekomen.”

RdK heeft binnen de zoektocht een ‘transparant, eerlijk, proces’ in gang gezet met

welomschreven criteria om potentiële partijen te selecteren. Belangrijk bij de selectie van een nieuwe partner is de toegang tot de markten voor ruwe olie en afname van producten, evenals de financiële middelen om het achterstalig onderhoud uit te kunnen voeren. PMO heeft voor de komende maanden een tijdlijn vastgesteld met belangrijke data. Partijen die voldoen aan de selectiecriteria ontvangen medio augustus een Request for Proposal. Medio oktober moeten de bedrijven de niet-bindende voorstellen indienen. RdK zal in november een intentieverklaring ondertekenen met de beste bidders. PMO verwacht tegen december dit jaar een voorkeursbieder te hebben

geselecteerd waarna de onderhandelingen van start gaan.

‘Niet draaiend gezien’ De Lannoy benadrukt: “Het gehele proces is eerlijk en transparant, vandaar ook een duidelijke tijdlijn. De partijen krijgen nu eerst een standaardpakket ter inzage met aanvullende informatie over onze petroleumfaciliteiten. Vervolgens krijgt men toegang tot onze virtuele ‘data room’. Het maakt het lastig dat de partijen de raffinaderij niet hebben zien draaien. Desondanks kunnen wij de capaciteit ervan via de data room verduidelijken.”

De Lannoy stelt verder dat RdK inschikkelijk is in het bieden van een verscheidenheid aan mogelijkheden: “Er worden nu vier opties geboden: men kan een partnerschap aangaan, huren, kopen of een zogenoemde ‘tolling deal’ aangaan. Wij zien deze keer af van de optie van een symbolische verkoop voor 1 dollar met daartegenover tal van garanties, zoals met de Klesch Group. Men heeft aan de kritische reacties binnen de samenleving kunnen zien dat deze laatstgenoemde optie minder gedragen wordt.”

Een zogenoemde tolling deal betreft een uitbestedingsovereenkomst waarbij de tollee (derde partij) de grondstof levert aan de toller (Isla). Die zal deze grondstof tot brandstof verwerken. De brandstof wordt dan opnieuw aan de tollee geleverd, tegen een fee. De Lannoy geeft aan dat nu ook deze constructie als mogelijkheid geboden wordt.

Staten over verkiezingen en politie

WILLEMSTAD — De Staten komen volgende week bijeen om onder meer de organisatie van verkiezingen en de rechtspositie van leden van de Korps Politie Curaçao (KPC) te bespreken. De vergaderingen van deze week zullen de eerste zijn die door nieuw Statenlid Shaheen Elhage (PAR) zullen worden bijgewoond, sinds hij de eed als Statenlid heeft afgelegd.

De Statenweek vangt aan op dinsdag 18 augustus met een Centrale Commissie-bijeenkomst. Op de agenda staat een debat met minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) en leden van het Hoofdstembureau. Het betreft een vergadering die

door de Statenfractie van oppositiepartij MFK is aangevraagd. Het enige agendapunt van deze vergadering is ‘de verschillende aspecten met betrekking tot de taken van het organiseren van open en geheime verkiezingen op Curaçao’. De MFK wil tijdens dit debat de garantie krijgen dat de partijen de integriteit van het kiesproces niet in twijfel zullen trekken. De Centrale Commissie-bijeenkomst staat gepland voor dinsdag 10.00 uur.

Op woensdag komen de Staten bijeen om over het nieuwe wetsvoorstel de landsverordening Electorale Raad te debatteren. Het betreft een wetsvoorstel dat uitgaat van het ombouwen van het huidige Hoofdstembureau tot een Electorale Raad (ER). Tot het takenpakket van dit nieuwe or-

gaan zal alles behoren wat te maken heeft met de organisatie van verkiezingen. Met de ER wordt de organisatie van de verkiezingen los van de politiek gekoppeld. Op dit moment is het de overheid die het Hoofdstembureau machtigt om verkiezingen te organiseren. De ER zal een permanent secretariaat krijgen en tevens ook belast worden met het toezicht op de financiering van politieke partijen. Deze Centrale Commissie-vergadering zal om 09.00 uur aanvangen.

De vergaderweek zal donderdagmiddag worden afgesloten met een openbare vergadering met Justitieminister Quincy Girigorie (PAR) over het Besluit Rechtspositie Politie Curaçao. Deze vergadering staat gepland voor 14.00 uur.

Hoop op Vragenuur in nieuwe Statenjaar

WILLEMSTAD — Statenlid Curtley Obispo (PAR), initiatiefnemer voor de introductie van een Vragenuur in de Staten, hoopt dat bij de start van het nieuwe Statenjaar in september, zijn voorstel geïntroduceerd kan worden. Middels het Vragenuur kunnen Statenleden tijdens een vergadering actuele vragen stellen over lopende zaken.

Het voorstel voor een Vragenuur borduurt voort op het Vragenhalfuurtje dat van kracht was in de periode van het Eilandgebied Curaçao. Voor 10-10-10 konden leden van de Eilandsraad schriftelijke vragen indienen die tijdens een vergadering van de Eilandsraad door het verantwoordelijke lid van het Bestuurscollege mondeling werden beantwoord.

Lang was er behoefte aan een Vragenuur voor de Staten van het Land Curaçao. Het voorstel van Obispo, eerder deze week bij de Commissie Werkwijze van de Staten officieel ingediend, moet de Statenleden een instrument geven om ministers direct en effectief aan de tand te kunnen voelen over actuele onderwerpen.

Het voorstel van Obispo gaat uit van een aanpassing van het Reglement van Orde (RvO) van de Staten. Obispo is tevens voorzitter van de Vaste Commissie Werkwijze van de Staten. Hij heeft het voorstel naar de zeven leden van de Vaste Commissie gestuurd, met het verzoek om voor 26 augustus met op- en aanmerkingen te komen. Tot vrijdag had het PAR-lid nog geen enkele reactie binnen, maar volgens de planning die Obispo voor ogen heeft, zal zijn voorstel zo snel mogelijk in de Commissie Werkwijze van de Staten worden behandeld. Als een meerderheid van de leden zich in het voorstel kan vinden, zal het naar de Centrale Commissie van de Staten worden voorgesteld, waarna een openbare vergadering volgt

waarin het voorstel geaccordeerd moet worden.

Obispo benadrukt met betrekking tot zijn voorstel dat de Staten het laatste woord hebben. Hij staat open voor mogelijke aanpassingen van zijn collega-Statenleden. Het PAR-lid geeft verder aan dat als het niet lukt om het voorstel voor de start van het nieuwe Statenjaar geaccordeerd te krijgen, het mogelijk moet zijn om met een overgangsregeling te komen. Het voorstel gaat er nu van uit dat de Staten bij het begin van het Statenjaar moeten bepalen op welke dag van de week het Vragenuur zal worden gehouden.

Het voorstel van Obispo houdt in dat Statenleden de vragen, die ‘kort, bondig en duidelijk’ moeten zijn geformuleerd, schriftelijk bij de Statenvoorzitter moeten indienen. Dit dient ten minste 72 uur voor de dag van de vergadering waarin het Vragenuur gehouden zal worden, te gebeuren. Tijdens het

Vragenuur worden de gestelde vragen door de minister beantwoord. De vraagsteller krijgt na de beantwoording het woord voor maximaal twee minuten om aan de minister aanvullende vragen te stellen. De minister krijgt dan op zijn of haar beurt een minuut per vraag om deze te beantwoorden. Vervolgens kan de Statenvoorzitter andere Statenleden maximaal een minuut de tijd te geven om een vraag over hetzelfde onderwerp te stellen. De minister krijgt per vraag een minuut de tijd om te beantwoorden.

Vragen die tijdens het Vragenuur niet beantwoord kunnen worden, dienen volgens het voorstel van Obispo op dezelfde dag of op een later tijdstip maar in ieder geval schriftelijk beantwoord te worden. Interrupties zijn overigens niet toegestaan en er kunnen slechts twee leden van een fractie een extra vraag stellen. Ook kunnen er geen moties worden ingediend.

Schip bij Saba beboet

THE BOTTOM — Recent heeft het containerschip Federica een boete gekregen omdat het over de Saba Bank heeft gevaren. De Saba Bank is een beschermd natuurgebied van circa 2500 vierkante kilometer waar tankers en andere grote schepen niet mogen varen. Schepen die het gebied van de Saba Bank betreden, krijgen een boete.

Het Rescue and Coordination Center kreeg recent een melding van vissers in het gebied, dat een containerschip, genaamd Federica, over de Saba Bank voer en visgerei van vele vissers kapot heeft gemaakt.

Het vaartuig was onderweg naar Sint Maarten. In overleg met de officier van justitie heeft de kustwacht de kapitein een boete gegeven voor het illegaal varen in een beschermd gebied.

Inspectie Onderwijs:

‘Meer controle op schoolexamens’

WILLEMSTAD — Een te grote groep leerlingen binnen het havo loopt vertraging op in hun schoolloopbaan en/of kan het niveau niet aan. Dat heeft gevolgen voor de examenresultaten. De slagingspercentages zijn verbeterd, maar het niveau van de resultaten is onder de norm. Dat staat in het jaarlijkse rapport ‘De Staat van het Onderwijs’ voor 2018-2019, dat de Inspectie voor Onderwijs recent naar de Staten stuurde.

Het gemiddelde cijfer voor het centraal schriftelijk examen (cse) per vak van de leerlingpopulatie voldoet niet altijd aan de norm. De leerlingen presteren steeds meer op hetzelfde niveau voor zowel schoolexamens als voor het cse. Voor bepaalde vakken voldoet de gemiddelde discrepancie tussen het schoolexamen en het cse continu niet aan de norm. Voor deze vakken presteren leerlingen gemiddeld relatief beter op het schoolexamen dan op het cse, of an-

Openbare vergadering Asoteko succes

KRALENDIJK — De Vereniging voor Erfpacht-uitgifte zonder Corruptie (Asoteko) is tevreden over de opkomst bij haar openbare vergadering afgelopen zaterdag.

In een persbericht meldt Asoteko dat zij de aanwezigen heeft kunnen uitleggen wat er gaande is inzake erfpachtuitgifte op Bonaire. En meer precies, wat er structureel fout gaat.

Asoteko is dankbaar voor de steun en wens om mee te helpen het kernprobleem op te lossen. In het persbericht stelt Asoteko dat zij ‘niet geïnteresseerd is in een ‘blame game’, noch om één of meerdere corrupte lieden achter de tralies te krijgen’. “We zijn niet uit op wraak. Wij wensen een oplossing. Er zijn 1300

mensen die op de wachtlijst staan. Het grote merendeel van hen is arm; mensen die graag een eigen huisje willen bouwen om zodoende niet 600 tot 800 dollar voor een appartement te moeten betalen, dat nooit hun eigendom zal worden.”

Deze mensen kunnen de prijzen voor erfpachtterreinen op de ‘zwarte markt’ niet betalen. Er hoort helemaal geen zwarte markt te zijn, stelt de vereniging. “Die is ontstaan omdat er onvoldoende erfpachtkavels worden klaar gemaakt door een delinquente overheid.

Ons verzoek aan het OLB is: maak 1500 kavels klaar en geef alle 1300 personen op de wachtlijst een kavel. Dan is er meteen geen zwarte markt meer.”



Succesvolle afronding i-Bida werk-leertraject



KRALENDIJK — De deelnemers aan het i-Bidatraject hebben afgelopen dinsdag officieel hun certificaat uitgereikt gekregen uit handen van de vertegenwoordigers van de samenwerkende partijen SZW, ZJCN,OLB, SSO/CN en BCN.

Glendynis Quarton, Rulian Emerenciana, Angelo Franceses, Peter-Quinn Schoop en Ryan Richardson hebben hiermee hun opleiding tot data analist volgens de opleidingseisen van het i-Bidatraject afgerond. Alle vijf hebben zij een vaste functie als data

analist gekregen binnen RCN. Glendynis en Rulian bij SSO/CN, Ryan bij SZW en Angelo en Peter bij de Belastingdienst.

I-Bida staat voor: Interactief BES informatie data analyses. De driejarige opleiding is

vanuit de Belastingdienst Caribisch Nederland geïnitieerd en begeleid. De deelnemers hebben de afgelopen drie jaar een werk-leertraject gevolgd. Dit traject bestond uit vakinhoudelijke- en persoonlijke ontwikkelingsstrainingen en natuurlijk ‘learning on the job’. Alles was erop gericht om hun kennis te vergroten en ontwikkeling te stimuleren, waardoor ze nu zelfstandig de functie van data analist kunnen uitoefenen.

Premier in videoverklaring:

‘Doorpakken voor 1 september’

WILLEMSTAD — Dat vrijdag in de Rijkswinsterraad (RMR) besloten is om Curaçao tot 1 september te geven om de hervormingsvoorwaarden voor de tweede financiële tranche wettelijk te implementeren, is in het voordeel van het Land. Dat stelt minister-president Eugene Rhuggenaath (PAR) in een korte videoverklaring. “We zijn blij met deze ruimte, al is het krap omdat de Raad van Advies, de Sociaal-Economische Raad en het parlement in die periode goedkeuring moeten geven.”

Dat Curaçao bijna aan de voorwaarden heeft voldaan, is te danken aan de maximale inzet van onder andere de experts. “We hebben ons aan dit doel verbonden, in het belang van het welzijn van de gehele bevolking. Stap voor stap zullen we samen deze uitdagingen overwinnen.” Verder zei de premier dat Curaçao nog steeds onderhandelt over de voorstellen voor de nieuwe Rijkswet, waaraan de voorwaarde voor een zelfstandig bestuursorgaan (Caribische Hervormingsentiteit, red.) is verbonden om in aanmerking te komen voor de derde financiële tranche. Voor elk van de eilanden Curaçao, Aruba en Sint Maarten is een landenpakket opgesteld, met daarin hervormingen op verschillende terreinen. Grootste knelpunt is dat

de eilanden geen tot nauwelijks inspraak zouden krijgen in deze entiteit, dat toezicht moet houden op de besteding van de leningen die Nederland verstrekt. Vanwege de economische crisis als gevolg van de coronapandemie hebben de eilanden de leningen nodig. Het toerisme is fors teruggegaan, net als de belastinginkomsten. Tot eind september kan nog voldaan worden aan de financiële verplichtingen, zoals het betalen van de salarissen. Rhuggenaath: “We hebben verschillende voorstellen gedaan over de Rijkswet en het landenpakket. Er is nog geen consensus. Ook daarom zijn we blij dat er nu meer ruimte is gegeven. Sinds 10 juli (de vorige RMR, red.) zijn we op zoek naar de beste oplossing voor het eiland. We zullen er sa-

Covid drive-thru morgen

KRALENDIJK — Personen met milde klachten zoals lichte verhoging, niezen, beginnende hoest of onaangename kriebel in de keel kunnen een afspraak maken voor een test bij de Covid drive-thru, morgen van 16.00 tot 18.00 uur.

Publieke Gezondheid van het OLB organiseert in samenwerking met Fundashon Mariadal en huisartspraktijken morgen een ‘Covid drive-thru’. De gebruikelijke werkwijze is dat tests afgenomen worden bij de patiënt thuis, maar door morgen een Covid drive-thru te organiseren wil Bonaire met zo min mogelijk blootstelling van inwoners en medisch personeel zoveel mogelijk mensen testen. In april is de Covid drive-thru voor het eerst geïntroduceerd op Bonaire

Aanmelden
Om zich aan te melden voor een test kan men tussen



08.00 uur en 22.00 uur belen naar het gratis telefoonnummer 0800-0800. Als de klacht heel licht is, krijgt men een afspraak voor de Drive-thru. De medewerker zal een aantal vragen stellen en daarna het tijdstip aangeven waarop men dinsdag langs kan komen. De afspraak is tussen 16.00 en 18.00 uur, zonder afspraak wordt u niet getest. Dit geldt voor zowel volwassenen als kinderen.

Bonaire

In het kort

Diefstal op duikplek

De politie op Bonaire kreeg woensdag een aangifte binnen van diefstal uit een auto bij de duikplek 1000 steps. Onbekenden hebben tussen 11.40 en 12.20 uur tassen met als inhoud bankpasjes, een rijbewijs en een zonnebril meegenomen. Ook werden een coral roze iPhone XR en een paarset iPhone 11 gestolen. De auto was niet op slot. De zaak wordt onderzocht.

Container opengebroken

Op donderdag werd aangifte gedaan van inbraak en diefstal. Onbekenden hebben een container aan de Kaya Industria Zuid opengebroken en hebben 200 dozen bier van het merk Corona weggenomen. De diefstal zou tussen woensdag en donderdag, in de middagen, hebben plaatsgevonden. De zaak wordt onderzocht.

Inbraak

In een woning aan de Kaya Avelino J. (Abechi) Cecilia werd donderdag ingebroken. Onbekenden zijn via een raam de woning binnengekomen en hebben onder andere twee televisies meegenomen.

Eerste Blue Destination-gecertificeerde bedrijven bekend

KRALENDIJK — De eerste vier bedrijven die een Blue Destination-certificering hebben verkregen, zijn bekend. De bedrijven die hun certificering hebben ontvangen zijn Red Palm Village met twee sterren, Delfins Beach Resort met twee sterren, en Divi Flamingo Resort en Harbour Village, beide met één ster.

Het initiatief voor de certificering is een gezamenlijke inzet van de Blue Destination-groep, het Bonairaanse eilandbestuur en Green Destinations. De voornaamste reden voor dit certificeringstraject is de wens om bedrijven en organisaties een actieve rol te geven bij de uitvoering van de visie van Bonaire als Blue Destination. Rekening houdend met de drie pijlers die Blue Destination identificeert, met name natuur, cultuur en economie, heeft de Raad van Bestuur van Blue Destination samen met het team van Green Destinations tien thema's vastgesteld die uit verschillende criteria bestaan. De thema's zijn onder andere: sociaal welzijn en lokale werkgelegenheid, veiligheid en gezondheid, energie en klimaat, afval, water, natuur, milieu en cultureel erfgoed. Door middel van deze certificering worden de bedrijven die zich inspannen op het gebied van duurzaamheid erkend voor hun zichtbare inzet, die door zowel de inwoners als de bezoekers van Bonaire wordt gewaardeerd. Naast de positieve bijdrage die de deelnemende bedrijven leveren aan de duurzaamheid van Bonaire, helpen ze ook mee anderen te inspireren en de bewustwording met betrekking tot deze belangrijke thema's te vergroten. Daarnaast biedt de certificering de deelnemende

om thuis te blijven tot de uitslag van de test bekend is.

Werkwijze

Er wordt een grote tent ingericht, waar de tests kunnen worden afgenomen terwijl mensen in hun auto blijven zitten. De entree van de drive-thru is op de locatie Publieke Gezondheid, Kaya Gilberto F. Betico Croes 24, Kralendijk. Dat is het blauwe gebouw tegenover het stadion. Op de parkeerplaats naast het gebouw staat een tent. Wanneer men langs de tent rijdt, neemt een medewerker een monster af. Dit wordt gedaan door een wattenstaafje door de keel en neus van de patiënt te strijken. Een tweede medewerker registreert de persoons- en andere gegevens. De geteste personen ontvangen hierna een folder, over hoe en wanneer zij de testuitslag zullen ontvangen. Er kunnen maximaal twee personen per auto getest worden.

PNP wil duidelijkheid over de NOW-regeling

WILLEMSTAD — De Staten moeten er bij de regering op aandringen om meer duidelijkheid te krijgen over de NOW-regeling. Dit stelt Ruthmilda Larmonie-Cecilia, politiek leider van de buitenparlementaire fractie van de PNP. Larmonie-Cecilia stelt dat er tal van zaken mis zijn gegaan met de NOW-regeling.

De NOW-regeling is ingevoerd om bedrijven bij te staan die het zwaar te verduren hebben door het coronavirus. Volgens Larmonie-Cecilia wordt haar partij echter vrijwel dagelijks benaderd door personen die stellen slechte ervaringen te hebben met de regeling. Zo zouden malafide werkgevers misbruik maken van de regeling en afspraken met de regering niet zijn nagekomen. Volgens de PNP heeft de regering aangegeven hiervan op de hoogte te zijn, maar Larmonie-Cecilia vraagt zich af welke stappen er worden ondernomen tegen de bedrijven die zich niet aan de afspraken houden. “Er is geen sprake van transparantie, van hoe de regering met deze klachten omgaat. Er moet een gedegen controle zijn op al de bedrijven die uit de NOW-regeling zijn betaald. Is deze controle wel voldoende efficiënt en effectief? Worden de bedrijven die zich niet aan de regels houden wel bestraft en wie is daarmee belast”, wil de PNP-leider weten.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Euro

Hoger

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen krabelden vandaag iets op na de zware koersverliezen van voor het weekeinde. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,2 procent hoger op 562,08 punten. De MidKap won 0,3 procent tot 809,82 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs klonnen tot 0,3 procent. Unibail-Rodamco-Westfield (min 2,5 procent) was opnieuw hekkensluiter bij de Amsterdamse hoofdfondsen. De winkelvastgoedinvesteerder liet weten alle opties te bekijken rond mogelijkheden om de schuld verder te verlagen. Vrijdag zakte het aandeel al 6,6 procent nadat persbureau *Bloomberg* meldde dat het concern overweegt om voor maximaal 3 miljard euro aan aandelen in de markt te zetten. De chipbedrijven ASMI en ASML stonden bovenaan met winsten van ruim 1 procent. De euro stond op 1,1847 dollar tegenover 1,1832 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,1 procent goedkoper op 41,99 dollar. Brentolie daalde 0,2 procent in prijs tot 44,71 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met verlies begonnen aan de nieuwe handelsweek. De hoofdex in Tokio, de Nikkei 225, eindigde uiteindelijk 0,8 procent in de min op 23.096,75 punten. De Japanse economie krimpt in het afgelopen kwartaal met 7,8 procent ten opzichte van een kwartaal eerder. Dat is de grootste klap voor de op twee na grootste economie ter wereld in haar naoorlogse geschiedenis en het derde opeenvolgende kwartaal van krimp voor Japan. De consumenten-uitgaven daalden in het tweede kwartaal met 8,2 procent en de export viel terug met 18,5 procent. De beursgraadmeter in Shanghai boekte een tussentijdse winst van ruim 2 procent. In Hongkong klom de Hang Seng-index 1,4 procent. De Chinese smartphone-maker Xiaomi dikte ruim 7 procent aan na de aankondiging dat het aandeel per 7 september zal worden opgenomen in de hoofdex in Hongkong. Automaker Geely, het moederbedrijf van Volvo, verloor ruim 4 procent na cijfers. De Australische All Ordinaries in Sydney verloor 0,8 procent. In Zuid-Korea hadden beleggers een vrije dag.

Wall Street

Omhoog

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine winsten aan de nieuwe handelsdag begonnen. De leidende Dow Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,1 procent hoger op 27.946 punten. De brede S&P 500 won 0,4 procent tot 3384 punten en de techgraadmeter Nasdaq dikte 0,7 procent aan tot 11.094 punten. De politieke impasse over een nieuw crisissteunpakket van de Amerikaanse overheid zorgde voor enige terughoudendheid bij beleggers. Goldman Sachs verloor 1,1 procent aan beurswaarde. Warren Buffett verkocht in het afgelopen kwartaal zijn volledige belang in het fonds. De belangen in Wells Fargo (min 0,8 procent) en JPMorgan (min 0,4 procent) werden verder flink teruggeschoefd. Ook deed Buffett al zijn aandelen olieproducent Occidental Petroleum (min 2,9 procent) van de hand. Tegenover de verkoop van aandelen, stond de aankoop van aandelen van Barrick Gold. De goudproducent won ruim 10 procent aan waarde. Techreus Apple won 0,4 procent. De iPhone-maker is qua beurswaarde bijna 2 biljoen dollar waard.

CPB: Economische klap crisis iets minder hard dan eerder geraamd

DEN HAAG — De economische klap van de coronacrisis pakt voor Nederland iets minder hard uit dan eerder geraamd, voerspelt het Centraal Planbureau (CPB). Volgens de belangrijke adviseur van het kabinet groeit de economie vanaf het derde kwartaal weer, waardoor de krimp over heel 2020 waarschijnlijk beperkt blijft tot 5,1 procent. Volgend jaar is naar verwachting sprake van 3,2 procent groei. De werkloosheid loopt daarbij waarschijnlijk op tot 6,5 procent.

“Ten opzichte van sommige andere landen is Nederland minder hard getroffen”, zegt CPB-directeur Pieter Hasekamp. “Maar geen misverstand: deze klap is ongekend hard, en moet zich nog grotendeels laten voelen. Werkloosheid en faillissementen al reageren met vertraging op de crisis, die klap moet eigenlijk nog komen.”

Eerder, bij de raming in juni, werd nog op een krimp van 6 procent in 2020 gerekend, waarna volgend jaar een

herstel zou volgen van 3 procent. Het CPB dacht aanvankelijk dat de werkloosheid volgend jaar tot 7 procent zou oplopen.

Bij de berekeningen is het CPB uitgegaan van het overheidsbeleid tot en met eind juli. Dit betekent dat in de raming nu nog is aangenomen dat het steunbeleid niet wordt gecontinueerd in oktober. Daarnaast merkt het CPB op dat voor de vooruitzichten op herstel heel bepalend is hoe de virusuitbraak

zich ontwikkelt. Daarom is ook een scenario opgenomen waarin opnieuw grootschalige contactbeperkingen van kracht worden. In zo’n scenario krimpt de economie ook in 2021 en loopt de werkloosheid op tot 10 procent. Het CPB keek ook naar de overheidsfinanciën. Die hebben door de steunmaatregelen en de lagere belastinginkomsten een flinke klap gehad, maar zijn niet in gevaar. In de basisraming gaat het CPB voor 2020 uit van een een ‘ongekend’ begrotingstekort van 7 procent, maar volgend jaar herstelt dit waarschijnlijk weer. De overheidsschuld zal zelfs in het ‘tweedegolfscenario’ onder de niveaus blijven die als riskant worden gezien. Volgens het planbureau ligt het daarom, ook gezien de algehele economische malaise, niet voor de hand voor de

overheid om nu maatregelen te treffen die het tekort beperken.

De nieuwe ramingen dienen als uitgangspunt voor de onderhandelingen over de rijksbegroting voor volgend jaar. Het kabinet zal zich daar vanaf deze week over gaan buigen. Premier Mark Rutte zei vrijdag al dat grote bezuinigingen of lastenverzwaringen ‘niet bovenaan het lijstje staan’. Maar ruimte voor structureel hogere uitgaven is er waarschijnlijk niet. De miljardenuitgaven in verband met de coronacrisis en misgelopen belastinginkomsten hebben de overheidsfinanciën al zwaar geraakt. Het ziet ernaar uit dat de economie ook na afloop van het huidige steunpakket in oktober nog wel een tijdje met overheidsgeld moet worden gestut.

Japanse economie krimpt met 7,8 procent

TOKIO — De Japanse economie is in het tweede kwartaal met 7,8 procent gekrompen ten opzichte van een kwartaal eerder. Het is volgens analisten de grootste klap voor de op twee na grootste economie van de wereld in haar naallogse geschiedenis. Het betekent voor Japan het derde opeenvolgende kwartaal van krimp.

De economische neergang van Japan is iets groter dan verwacht, maar nog altijd minder fors dan in veel andere landen. Dat komt omdat het Aziatische land niet al te beperkende coronamaatregelen heeft genomen. “De grote daling kan worden verklaard door de afname van de consumptie en de export”, zegt hoofdeconoom Takeshi Minami van onderzoeksbureau Norinchukin. De consumentenuitgaven daalden het afgelopen kwartaal met



Foto: AFP

De economische neergang van Japan is minder fors dan in veel andere landen, omdat het Aziatische land niet al te beperkende coronamaatregelen heeft genomen.

8,2 procent en de export viel terug met 18,5 procent. “Ik verwacht in het kwartaal juli-september weer groei, maar wereldwijd is het herstel overal traag,

behalve in China.” In Nederland daalde het bruto binnenlands product in het tweede kwartaal met 8,5 procent, zo werd vrijdag bekend. De krimp in Ne-

derland was kleiner dan gemiddeld in de eurozone en in de ons omringende landen zoals Duitsland, het Verenigd Koninkrijk en België.

Trump overweegt Alibaba in de ban te doen

BEDMINSTER — De Amerikaanse president Donald Trump overweegt het Chinese techbedrijf Alibaba in de Verenigde Staten te verbieden. Dat zei hij tijdens een persconferentie zaterdag op zijn golfclub in Bedminster.

Het dreigement van Trump volgt nadat vrijdag het Chinese moederbedrijf van de populaire filmpjesapp Tik-

Tok al is bevolen binnen negentig dagen de Amerikaanse activiteiten te verkopen. Anders zou ook voor TikTok

een ban in het verschiet liggen. De app verzamelt volgens Amerikaanse politici te veel data van zijn gebruikers en die zouden zomaar in handen van de Chinese overheid kunnen vallen, denken ze. Trump heeft de handelsrelatie tussen de VS en China

tot een van de belangrijkste thema’s gemaakt van zijn presidentschap. Hij is doorgaans kritisch op het Aziatische land, maar prees zaterdag wel China’s aankopen van landbouwproducten uit de VS, waarover de twee landen eind vorig jaar een deal bereikten.

Pensioenkortingen dreigen nog steeds bij grote pensioenfondsen

AMSTERDAM — Massale pensioenkortingen dreigen nog steeds bij de grote pensioenfondsen in Nederland. Volgens nieuwe maandcijfers is de financiële positie van ambtenarenfondsen ABP, zorgfonds PFZW en metaalfonds PMT in juli niet tot nauwelijks verbeterd, waardoor hun dekkingsgraden nog steeds onder de verlaagde minimumgrens van de overheid zitten.

ABP had per eind vorige maand voor elke euro aan toekomstige pensioenverplichtingen slechts zo’n 85 cent in kas. Bij PFZW ging het om een kleine 86 cent, oftewel een dekkingsgraad van bijna 86 procent. PMT voldeed met iets minder dan 90 procent ook nog niet aan waarde. Techreus Apple won 0,4 procent. De iPhone-maker is qua beurswaarde bijna 2 biljoen dollar waard.

zit, moet er gekort worden. Minister Wouter Koolmees van Sociale Zaken besloot eerder de eisen voor de dekkingsgraden van de fondsen tijdelijk wat te versoepelen wegens de ‘uitzonderlijke economische situatie’. Maar als de grote fondsen volgend jaar moeten korten, betekent dat alsnog een pensioenverlaging voor miljoenen Nederlanders.

Advies- en onderzoeksbureau Aon meldde eerder deze maand al dat de dreiging van pensioenkortingen bij sommige fondsen nog steeds aanwezig is. Het herstel van de aandelenmarkten zette vorige maand weliswaar verder door, maar de rente daalde ook en dat drukte op de cijfers. De onderzoekers waarschuwden ook dat diverse pensioenfondsen straks mogelijk hun premies flink moeten verhogen of moeten snijden in de pensioenopbouw.

Tesla voelt sterke concurrentie op Chinese markt

PEKING — Automaker Tesla voelt de stevige concurrentie op de Chinese automarkt. De Amerikanen zagen het aantal registraties van nieuwe voertuigen op de grootste automarkt ter wereld in juli met bijna een kwart dalen ten opzichte van een maand eerder.

In juli werden 11.456 nieuwe Tesla’s geregistreerd, zo blijkt uit de cijfers van Chinese autoriteiten. Deze voertuigen rollen sinds kort uit de zogenoemde Chinese gigafactory van de automaker, die zelf geen maandelijkse cijfers uit China rapporteert. Tesla maakt de laatste tijd werk van het opvoeren van zijn productie. China is een belangrijk onderdeel van de strategie van Tesla om de verkopen buiten de Verenigde Staten aan te jagen. In China kampt Tesla op de markt

voor elektrisch rijden onder meer met de concurrentie van het Chinese NIO en wereldmerken als BMW en Volkswagen. NIO zag het aantal leveringen in juli verviervoudigen tot ruim 3500 leveringen. Daarbij staat het merk voor de lancering van een nieuw model. Ook BMW, Mercedes-Benz en Daimler zetten steeds meer elektrische modellen in de markt.

Cijferseizoen voor beleggers is bijna voorbij

AMSTERDAM — Op de aandelenmarkten is het cijferseizoen, waarin veel grote bedrijven hun kwartaalcijfers publiceren, bijna voorbij. Maar het blijven drukke tijden voor beleggers die de nieuwste ontwikkelingen rond de coronacrisis in de gaten moeten houden. Ook lopen de spanningen tussen de Verenigde Staten en China de laatste tijd duidelijk weer op. De meeste bekende bedrijven hebben al een kijkje in de boeken gegeven over de afgelopen periode. Maar de agenda is op dit vlak nog niet helemaal leeg. Aan het Damrak kunnen beleggers de resultaten van baggeraar Boskalis, betalingsbedrijf Adyen en bouw Heijmans verwerken. In de Verenigde Staten is het nog de beurt aan onder meer supermarktreus Walmart en de in New York genoteerde Chinese webwinkelgigant Alibaba.

Dat laatste bedrijf weet sowieso de aandacht op zich gericht. President Donald Trump overweegt Alibaba in de VS te verbieden, heeft hij dit weekeinde gezegd. Het dreigement van Trump volgde nadat vrijdag het Chinese moederbedrijf van de populaire filmpjesapp TikTok al is bevolen binnen negentig dagen de Amerikaanse activiteiten te verkopen. Anders zou ook voor TikTok een ban in het verschiet liggen.

Eigenlijk zouden de VS en China zaterdag weer handelsgesprekken voeren. Maar dat werd op het laatste moment uitgesteld. De onderlinge spanningen nemen de laatste tijd weer toe. President Donald Trump beschuldigde China er al geregeld van informatie achter te houden over het coronavirus. De grootmachten liggen ook in de clinch over de situatie in Hongkong en mogelijk gespioeneer door de techbedrijven waaronder ook Huawei.

Wat betreft de techsector zullen de ogen van beleggers eveneens gericht blijven op Apple. De iPhone-maker schurkt aan tegen een beurswaarde van 2 biljoen dollar. Dat is voor menig belegger psychologisch een belangrijke grens. Apple loste onlangs al het Saudische staatsoliebedrijf Saudi Aramco af als waardevolste beursgenoteerde bedrijf ter wereld.

Na de forse economische krimpcijfers die afgelopen week naar buiten kwamen, krijgen beleggers in de nieuwe beursweek daarnaast weer veel gegevens die inzicht verschaffen in de impact van de coronacrisis. Zo staan er macro-economische updates op het programma over de Europese bouwproductie en de Amerikaanse woningmarkt. In Nederland publiceert het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) nieuwe cijfers over onder meer het consumentenvertrouwen en de huizenprijzen.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	17-Aug			17-Aug	
DOW JONES	27.873.47	-0.21%	AEX	562.94	0.37%
S&P 500 INDEX	3.383.64	0.32%	ARCELMITTAL	10.13	0.70%
NASDAQ	11.098.04	0.71%	AEGON NV	2.44	-1.89%
AMAZON.COM INC	3.162.01	0.44%	KONINKLIJKE AHOL	26.15	0.73%
APPLE INC	456.40	-0.70%	AKZO NOBEL	84.96	1.85%
BAIDU INC-SP ADR	122.19	4.67%	ASML HOLDING NV	318.90	1.56%
BERKSHIRE HATH-B	207.72	-1.54%	DSM (KONIN)	131.55	0.77%
BOEING CO/THE	172.00	-3.41%	HAL TRUST	112.00	-0.36%
CITIGROUP INC	51.80	-2.14%	HEINEKEN NV	77.96	0.08%
COCA-COLA CO	48.67	0.45%	ING GROEP NV	6.88	-0.92%
COSTCO WHOLESALE	339.92	1.08%	KPN (KONIN) NV	2.18	-0.91%
WALT DISNEY CO	129.20	-1.02%	KONINKLIJKE PHIL	44.24	-0.03%
3D SYSTEMS CORP	5.82	-2.35%	RANDSTAD NV	44.46	0.05%
EBAY INC	56.97	1.21%	ROYAL DUTCH SH-A	13.02	-1.12%
FACEBOOK INC-A	260.05	-0.46%	TOMTOM NV	7.32	0.83%
GENERAL ELECTRIC	6.48	-2.70%	TOTAL SE	33.29	-0.63%
ALPHABET INC-A	1.520.31	1.04%	UNILEVER NV	49.41	-0.18%
HP INC	18.30	0.66%	W.P. STEWART HOL	614.88	-0.37%
HOME DEPOT INC	288.18	2.72%			
INTEL CORP	49.16	0.55%	SCOTIA FUNDS	14-Aug	
JOHNSON&JOHNSON	149.83	1.07%	MONEY MARKET	13.5964	0.00%
MICROSOFT CORP	209.84	0.45%	US DOLLAR BOND	3.0022	-0.15%
PROCTER & GAMBLE	135.36	0.19%	GLOBAL EQUITY	3.0823	-0.14%
ROYAL DUTCH-ADR	30.87	-0.77%	US EQUITY	17.6311	0.02%
STARBUCKS CORP	78.54	0.22%	CANADIAN EQUITY	2.7365	-0.19%
TWITTER INC	37.73	-0.45%	FUNDS	14-Aug	
WALMART INC	135.36	2.08%	BGF CONT EUR FLEX	35.54	-1.31%
EXCHANGE TRADED FUND	17-Aug		BGF EMKT BOND	19.23	-0.31%
ALERIAN MLP - AMLP	24.88	-0.46%	BGF FIX INC GBL OP	15.21	-0.07%
ISH GBL HY BD - GHYG	48.45	0.54%	BGF GBL ALLOCATION	65.41	-0.34%
ISH IBOXX HY BD - HYG	84.21	0.15%	BGF USD CORE BOND	18.31	-0.22%
ISH SELECT DIV - DIVY	85.90	-0.30%	BGF USD HI YIELD BND	35.86	-0.31%
ISH MSCI EMKT - EEM	44.70	1.04%	TEMPLETON GBL BND	24.30	0.00%
ISH MSCI PAC - EPP	42.25	0.79%	TEMPLETON ASIAN SM	46.91	-0.28%
ISH RUSSELL - INVV	197.55	0.43%	CURRENCIES	17-Aug	
ISH S&P 500 - SPY	230.09	0.52%	YEN/USD	105.9800	-0.47%
ISH EUROPE - IEV	43.57	0.83%	EUR/USD	1.1864	0.16%
INVESCO QQQ TRUS	274.39	0.82%	CAN/USD	1.3210	-0.29%
INVESCO DB COMMO	13.43	1.44%	GBP/USD	1.3098	-0.02%
SPDR S&P INT DIV-DWX	35.12	0.56%	COMMODITIES	17-Aug	
SPDR S&P MID 400	357.25	0.50%	OIL WTI	42.46	1.07%
SPDR S&P 600 SMA	65.35	0.13%	GOLD	1983.80	2.57%
VANGUARD REIT - VNQ	81.50	0.43%	SILVER	27.32	5.65%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.49	-0.06%	WHEAT	509.50	0.59%

Source Bloomberg

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottgatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	587-9011	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	585-8145	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	586-4606	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	584-4833	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

DINSdag			
18 AUG 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoost tussen 19 en 28 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	38°	19 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:59	10 v/d 10	

DINSdag			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Noordoost tussen 15 en 26 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	15 km/u	57%
Maansopgang	Maansondergang		
05:55	18:57		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen Maandag 17 Aug 2020		
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken	
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas	
	Botica 4 Centro Medico	
	584-5794	
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst	
Centro Medico	Oranjestad	
San Nicolaas	Botica Del Pueblo	
Dr. Ramautar	582-1253	

Oplossing sudoku 17 augustus

6	9	8	2	7	4	5	3	1
3	1	4	5	9	6	8	7	2
5	2	7	3	1	8	6	9	4
2	5	9	6	4	3	7	1	8
7	8	6	9	2	1	4	5	3
1	4	3	7	8	5	9	2	6
8	3	2	4	5	9	1	6	7
9	7	1	8	6	2	3	4	5
4	6	5	1	3	7	2	8	9

BVN			
14:50	DREAM SCHOOL	08:00	Weerbericht Europa/Afrika
15:50	Sesamstraat	08:05	Hello Goodbye
16:10	ZappDoc: Mensjesrechten	08:50	De slimste mens
16:25	Switch	09:30	Op1
16:55	FC de Kampioenen	10:25	Nieuwsuur
17:35	EenVandaag	10:50	Weerbericht Amerika/Caribiën
18:00	VRT Journaal		
18:40	De Hit Kwis	10:55	Andere Tijden
19:25	Kook mee met MAX	11:25	Iedereen beroemd
19:35	NOS Journaal	12:00	VRT Journaal
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	12:35	First Dates
20:05	Hello Goodbye	13:25	Ellie op Patrouille
20:50	De slimste mens	14:10	NOS Journaal
21:30	Op1	14:30	BinnensteBuiten
22:25	Nieuwsuur	14:55	Knappe Koppen
22:50	Weerbericht Amerika/Caribiën	15:05	2 voor 12
		15:40	Sesamstraat
22:55	Andere Tijden	16:00	Sesamstraat 10 voor...
23:25	Iedereen beroemd	16:10	Beste Vrienden Quiz
		16:30	Switch
dinsdag 18 augustus		17:00	FC de Kampioenen
00:00	VRT Journaal	17:35	EenVandaag
00:30	Typisch Thuis	18:00	VRT Journaal
01:05	Geboeid - terug naar de plantage	18:40	De Hit Kwis
		19:20	Kook mee met MAX
01:50	Knappe Koppen	19:40	NOS Journaal
02:05	NOS Journaal	20:00	Weerbericht Europa/Afrika
02:20	Fryslân DOK	20:05	MAX vakantieman
02:50	DREAM SCHOOL	20:50	De slimste mens
03:50	Sesamstraat	21:30	Op1
04:10	ZappDoc: Mensjesrechten	22:25	Nieuwsuur
04:25	Switch	22:50	Weerbericht Amerika/Caribiën
04:55	FC de Kampioenen		
05:35	EenVandaag	22:55	Opsporing Verzocht
06:00	VRT Journaal		Internationaal BVN
06:40	De Hit Kwis	23:00	Rail Away
07:25	Kook mee met MAX	23:25	Iedereen beroemd
07:35	NOS Journaal		

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Tuinieren met Amigoe

Help, ik heb mieren in mijn potplanten!

Algemene verzorging van kamerplanten
Door: Liz Baessler

Mieren in een kamerplant zijn nooit een welkome aanblik. Het kan zelfs nog frustrerender zijn om ze kwijt te raken, vooral als ze blijven terugkomen, maar er zijn dingen die je kunt doen.



Geloof het of niet, mieren vallen planten meestal niet direct aan. Ze zitten waarschijnlijk niet achter je plant aan, het zijn eerder bladluizen, schubben of wolluizen, kleine insecten die je plant kunnen beschadigen. Mieren voeden zich graag met honingdauw, de zoete en voedzame uitwerpselen die deze insecten produceren, dus ze zullen echt werken om het ongedierte te beschermen tegen hun natuurlijke vijanden. Mieren in een kamerplant zijn een teken dat je plant andere problemen heeft en dat ze erger zullen worden.

De meest effectieve manier om mieren in potplanten te verwijderen, is een combinatie van lokaas en het gebruik van insectendodende zeep. De kans is groot dat de mieren buiten een groter nest hebben. Ze dragen dit aas terug naar het nest, denkend dat het voedsel is en zullen de hele kolonie doden. Dit verkleint de kans op mierenproblemen in de toekomst.

Zet vervolgens de plant buiten en dompel hem onder tot net boven het oppervlak van de grond in een oplossing van 1 tot 2 eetlepels insectendodende zeep tot 1 liter water. Laat het twintig minuten intrekken. Dit zou alle in de grond levende mieren moeten doden. Borstel eventuele mieren af die nog op de plant zelf zitten. Haal de plant uit de oplossing en laat hem goed uitlekken.

Als je het niet leuk vindt om chemicaliën op je plant te gebruiken, zijn er een aantal natuurlijke oplossingen die je kunt proberen. Mieren houden niet van citrus. Knijp een citroen in de richting van je plant zodat het sap eruit spuit. Dit zou de mieren moeten helpen afstoten.

Om een zwaardere citrusafweermiddel te maken, kook je de schil van een half dozijn sinaasappels een kwartier in water. Meng de schillen en het water in een keukenmachine en giet het mengsel rond je planten. Maak je eigen zeepoplossing met 1 theelepel vloeibaar afwasmiddel in warm water. Spuit het op en rond je plant. Zeep met pepermuntolie is bijzonder effectief. Specerijen zoals kaneel, kruidnagel, chilipoeder, koffiedik of gedroogde munttheebladeren kunnen rond de basis van de plant worden verspreid om mieren af te schrikken.

Het is belangrijk om gemorst voedsel in uw keuken op te ruimen en ervoor te zorgen dat voedsel veilig wordt bewaard. Als mieren om een of andere reden je huis binnenkomen, zullen ze eerder je planten ontdekken of binnen een kolonie opzetten. Blijf de situatie volgen. Als je meer mierenpaden in je huis ziet, gebruik dan meer aas.

Loekasjenko beent woedend van podium na te zijn uitgejouwd



Foto: Nikolay Perov / BELTA / AFP

De Wit-Russische president Alexander Loekasjenko spreekt de werknemers van de Minsk Wheel Tractor Plant (MZKT) in Minsk toe.

MINSK — De Wit-Russische president Aleksandr Loekasjenko is vandaag bij een bezoek aan een fabriek dermate uitgejouwd dat hij woedend van het podium is weggelopen. De langzittende dictator ligt onder vuur sinds de afgelopen verkiezingen, die hij claimt te hebben gewonnen. Sinds de verkiezingen gaan aanhangers van de oppositie door het hele land massaal de straat op. Vandaag staakten veel Wit-Russen, waaronder fabrieksarbeiders en medewerkers van de staatstelevisie, uit protest tegen Loekasjenko's bewind.

“Ga weg!”, scandeerden de arbeiders van tractorfabriek MZKT in Minsk vandaag tegen Loekasjenko, die probeerde een toespraak te houden voor het personeel van de fabriek. Honderden arbeiders buiten de fabriek zwaaiden daarbij met de wit-rood-witte vlaggen van de oppositie. Een zichtbaar withete Loekasjenko liep uiteindelijk van het podium af. “Dank jullie wel, ik heb alles gezegd. Jullie kunnen ‘ga weg’ roepen”, zei de president daarbij.

“We zijn van plan om aan alle vreedzame stakin-

gen mee te doen, aan alle vreedzame protestacties”, zei een wegwerker buiten de MZKT-fabriek. “Zodat de regering eindelijk beseft dat zij tegen haar eigen volk strijdt.” Buiten het hoofdgebouw van de staatstelevisie, waar ook wordt gestaakt, demonstreerden rond de 600 mensen. “Ik weet hoe bang jullie zijn, omdat we allemaal bang zijn”, zei Maria Kolesnikova, een van de oppositieleiders. “Bedankt dat jullie je angst hebben overwonnen en jullie hebben aangesloten bij de meerderheid.

De positie van Loekasjenko lijkt steeds onzekerder. Hij zei vandaag dat hij bereid is de macht te delen, maar niet onder druk. Hij wil dat de protesten ophouden en dan kan er naar zijn zeggen rustig aan hervormingen en het delen van de macht worden gewerkt. De autocratische president regeert al sinds 1994.

In binnen- en buitenland wordt ervan uitgegaan dat Loekasjenko bij de verkiezingen op 9 augustus 80 procent van de stemmen kreeg door verkiezingsfraude. Loekasjenko spreekt dat tegen. Hij herhaalde vandaag dat er geen nieuwe verkiezingen komen.

Sinds er tegen de verkiezingsuitslag en het Loekasjenko-regime wordt gedemonstreerd, zijn er zo'n 6,700 mensen gearresteerd en zijn er honderden gewonden en minstens twee doden gevallen.

Inlichtingendiensten VS: ook Iran loofde premies uit aan Taliban

ATLANTA — Iran heeft beloningen uitgelooft aan de fundamentalistische Taliban om Amerikaanse troepen in Afghanistan aan te vallen, stellen Amerikaanse inlichtingendiensten volgens nieuwszender CNN. Eerder meldde de *Washington Post* dat ook Rusland de Taliban zou hebben betaald voor het doden van Amerikaanse militairen in Afghanistan.

De Amerikaanse inlichtingendiensten menen dat zij transacties hebben gelinkt aan minstens zes aanvallen die vorig jaar plaatsvonden, waaronder een zelfmoordaanval op de Amerikaanse luchtmachtbasis in Bagram in december. CNN verwijst naar

documenten van het ministerie van Defensie die het heeft ingezien. Hoewel Iran daarbij niet met naam en toenaam wordt genoemd, hebben twee ingewijde bronnen bevestigd dat het om Iran gaat. Minder dan een maand na de aanslag in Bagram, dood-

den de Amerikanen de hoge Iraanse generaal Qassem Soleimani met de bedoeling om door Iran gesteunde gewapende groepen in het Midden-Oosten te verzwakken. Meerdere bronnen zeggen tegen CNN dat een openlijke Amerikaanse veroordeling en vergelding richting Iran en de Taliban uitbleef omdat de VS gebrand waren op succesvolle vredesonderhandelingen met de Taliban, die in februari een overeenkomst met de VS tekenden. President Donald Trump kon zo zijn belofte na-

komen om troepen uit Afghanistan terug te trekken. De openbaring van de Iraanse premies komt nadat Amerikaanse kranten schreven dat Rusland de Taliban geld betaalde voor het doden van Amerikaanse militairen in Afghanistan. Dat werd destijds door Trump afgedaan als ‘nepnieuws’. Trump stelde op Twitter dat de berichten slechts bedoeld waren om hem en de Republikeinse partij te beschadigen. Rusland ontkent dat het beloningen heeft uitgelooft aan de Taliban.

Opnieuw grote partij cocaine onderschept in haven Rotterdam

ROTTERDAM — In de Rotterdamse haven heeft de douane opnieuw een grote partij cocaine onderschept. Vannacht werd een partij van 1000 kilo ontdekt in een container met ananassen, afkomstig uit Costa Rica. De coke heeft een straatwaarde van 75 miljoen euro. Gisterochtend onderschepte de douane 1100 kilo. Toen zaten de drugs (straatwaarde 85 miljoen euro) verstopt in een container bananen uit Ecuador. De schepen die de containers vervoerden, waren beide via Antwerpen naar Rotterdam gekomen. De bedrijven voor wie de fruitladingen bestemd waren, hebben volgens het OM vermoedelijk niets met de drugssmokkel te maken.

Het HARC-team, een samenwerkingsverband van Douane, FIOD, Zeehavenpolitie en het Openbaar Ministerie in Rotterdam, heeft de zaken in onderzoek.

Vorig jaar onderschepte het HARC-team in totaal 33.732 kilo cocaine in de Rotterdamse haven. Dit was bijna een verdubbeling van de hoeveelheid drugs die werd gevonden in 2018; toen onderschepte het team 18.947 kilo cocaine. De drugs zitten vrijwel altijd verstopt in containers met een andere lading, variërend van fruit, bevroren kippenbouten of boomstammen, tot limoen-sap, vis en speksteen.

Donald Trumps jongere broer Robert overleden

WASHINGTON — De jongere broer van Donald Trump is zaterdag overleden. Dat heeft de Amerikaanse president in een verklaring meegedeeld. De 71-jarige Robert Trump overleed een dag nadat zijn broer Donald hem een bezoek bracht in het ziekenhuis in New York.

“Met pijn in mijn hart deel ik mee dat mijn geweldige broer Robert vanavond vredig is overleden. Hij was niet alleen mijn broer, hij was ook mijn beste vriend. Hij zal enorm gemist worden, maar we zullen elkaar weer zien. Zijn herinnering zal voor altijd in mijn hart voortleven. Robert, ik hou van je. Rust in vrede”, luidt de verklaring van de president. Een ingewijde zegt tegen persbureau *Reuters* dat Donald Trump de begrafenis zal bijwonen. Amerikaanse media berichten eerder deze week dat Robert ‘erg ziek’ was. Het is echter onduidelijk waar hij precies aan leed. Volgens omroep *ABC* heeft hij in juni ruim een week op de intensive care gelegen. Een vriend van de familie Trump zegt tegen *The New York Times* dat Robert last had van hersenbloedingen na een val. Hij zou de afgelopen weken niet in staat zijn geweest om nog via de telefoon te kunnen praten. Zakenman Robert heeft zich tijdens het presidentschap van zijn drie jaar oudere broer gro-



Foto: Jung Yoon-je / AFP

Op deze archiefphoto omhelst de Republikeinse president-elect Donald Trump (vooraan) zijn broer Robert Trump na het houden van zijn dankwoord in New York City.

tendeels op de achtergrond gehouden. Wel zei hij eerder dat hij Donald voor ‘duizend procent’ steunt. Robert stapte ook tevergeefs naar de rechter om de publicatie te voorkomen van een kritisch boek van hun nicht Mary Trump.

Robert was vastgoedhandelaar en vicevoorzitter bij de Trump Organization, waar hij zich onder andere bezig hield met de casinoactiviteiten van

het familiebedrijf in Atlantic City. Hij was de jongste van vijf kinderen van Fred Trump en Mary Anne MacLeod Trump en woonde in Millbrook in de staat New York. Begin dit jaar trouwde hij met Ann Marie Pallen. Eerder was Robert getrouwd met Blaine Trump. Hij had zelf geen kinderen, maar was stiefvader van Christopher Hollister Trump-Retchin, de zoon van zijn eerste vrouw.

Rusland ontbiedt Nederlandse diplomaat na vondst spionageapparaat

MOSKOU — Het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken zegt een gezant van Nederland op het matje te hebben geroepen. De aanleiding zou de vondst zijn van een spionage-apparaat in de auto van een Russische militaire attaché in Nederland.

Het ministerie roept Nederland op maatregelen te nemen om dergelijke incidenten in de toekomst te voorkomen. ‘Dergelijke onvriendschappelijke acties’ komen de ‘toch al complexe relatie’ met Nederland niet ten goede, aldus het departement.

Het is niet het eerste incident rond een Russische diplomaat in Nederland. De Nederlandse politie nam in 2013 de tweede man van de Russische ambassade Dmitri Borodin mee naar het bureau. Buren hadden geklaagd dat de diplomaat zich agressief

gedroeg tegen zijn kinderen. Eerder had zijn vrouw al enkele auto's geramd. Rusland pikte de aanhouding niet en Nederland bood excuses aan.

Ook het neerhalen van MH17 in 2014 heeft de relatie tussen Den Haag en Moskou onder druk gezet. De Boeing 777 werd onderweg van Schiphol naar Kuala Lumpur op 17 juli 2014 uit de lucht geschoten. Alle 298 mensen aan boord kwamen om het leven, onder wie 196 Nederlanders.

Volgens internationaal onderzoek was de Buk-raket waarmee het vliegtuig is neergeschoten, afkomstig uit Rusland. Moskou zegt echter niet verantwoordelijk te zijn voor het drama. Nederland maakte vorige maand bekend Rusland voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) te dagen om zijn rol in het neerhalen van MH17.

Doden door aanval op hotel in Mogadishu



Foto: Abdulrahman Hussein/Koran / AFP

Archiefphoto: een uitzicht op het Lido-strand in Mogadishu, waar lokale bewoners tijd komen doorbrengen op het strand.

MOGADISHU — Door een terreuraanslag op een populair hotel in de Somalische hoofdstad Mogadishu zijn zeker vijftien doden gevallen. Dat zeiden regerings- en politiefunctionarissen gisteren.

Onder de doden zijn twee regeringsmedewerkers, drie hotelbewakers en vier burgers, vertelde de politie. Ook drie van de aanslagplegers kwamen om het leven. Terwijl de meeste gasten van het vier verdiepingen tellende hotel zijn gered, zijn 28 gewonden naar ziekenhuizen gebracht, zei het hoofd van de plaatselijke ambulancedienst. Er wordt gevreesd dat de militanten ook gijzelaars hebben genomen, aangezien veel van het personeel van het hotel in het gebouw is gebleven, aldus de politie. “De aanval is nog niet voor-

bij en het dodental kan oplopen”, zei regeringswoordvoerder Ismael Mukhtar Omar tegen persbureau *DPA*. Volgens Omar zitten er vijf terroristen achter de aanslag, waarvoor terreurbeweging al-Shabaab de verantwoordelijkheid heeft opgeëist. Twee militanten zijn nog in het hotel. De aanval begon gisteren aan het eind van de middag met een ontploffing van een auto met explosieven bij het Elite Hotel aan het Lido strand. Na de explosie bestormden gewapende mannen het complex. In het

gebouw was geweervuur te horen. Veiligheidstroepen staan de beveiligers van het hotel bij om een eind aan de belegering te maken. Het hotel, dat eigendom is van de Somalische parlementariër en prominente zakenman Abdullahi Mohamed Nur, wordt veel bezocht door politici en journalisten.

Militanten van al-Shabaab, een aan al-Qaeda gelieerde terreurbeweging, voeren geregeld bomaanslagen en andere aanvallen uit in Mogadishu. Hun doel is de door het Westen gesteunde federale regering omver te werpen en een staat te vestigen op basis van de sharia-wetgeving. Ook andere hotels in Mogadishu waren eerder al doelwit van aanslagen.

Duizenden Zuid-Koreaanse kerkgangers in isolatie

SEOUL — Duizenden leden van een Zuid-Koreaanse geloofsgemeenschap moeten in zelfisolatie van wege de uitbraak van het coronavirus. De Zuid-Koreaanse autoriteiten hebben ongeveer 315 besmettingen in verband gebracht met de protestantse Sarang Jeil-kerk in hoofdstad Seoul. Dat heeft geleid tot grote verontwaardiging en een roep om de arrestatie van het hoofd van de kerk.

Zuid-Korea heeft wereldwijd veel lof gekregen voor de wijze waarop het de virusuitbraak aanpakt door veel te testen en aan contactonderzoek te doen. Het aantal vastgestelde besmettingen nam de afgelopen dagen echter fors toe. De autoriteiten maakten vandaag bekend dat bij nog eens 197 mensen is vastgesteld dat ze het virus hebben opgelopen. In totaal zijn ruim 15.000 coronagevallen gemeld in het land.

De kerk in Seoul behoort tot de grootste clusters. Zo'n 3400 leden hebben het verzoek gekregen in zelfisolatie te gaan. De autoriteiten vrezen volgens Zuid-Koreaanse media dat het virus binnen de kerk nog verder om zich heen kan grijpen. Kerkleider Jun Kwang-hoon woonde afgelopen weekende een grote manifestatie bij waar duizenden anti-regeringsbetogers dicht bij elkaar stonden.

De autoriteiten klagen dat de kerk een onvolledige lijst met leden heeft overhandigd. Dat maakt het lastig om mensen te testen en isoleren. Een onlinepetitie waarin wordt opgeroepen Jun te arresteren, is volgens persbureau *Yonhap* meer dan 200.000 keer ondertekend. De geestelijke wordt verweten de samenleving in gevaar te brengen.

Het is niet de eerste keer dat een geloofsgemeenschap in Zuid-Korea uitgroeit tot een virusbrandhaard. Dat gebeurde eerder ook al met de Shincheonji-gemeenschap, die ook het verwijt kreeg onvoldoende mee te werken met onderzoekers. De autoriteiten arresteerden enkele weken geleden Shincheonji-leider Lee Man-hee.



Foto: Chip Somodevilla / Getty Images Noord-Amerika / AFP

Overheidsfunctionarissen met beschermende kleding staan bij een tijdelijk controlepunt om de toegang tot de Sarang Jeil-kerk in Seoul te beperken.

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Zangprijs voor Iris en Tiago

Iris en Tiago hebben gisteren het SBS-zangprogramma *We Want More* gewonnen. De fado-zangeres en haar gitarist claimden hiermee de hoofdprijs van 100.000 euro. Er staat een theatertour met de naam van het finalenummer gepland vanaf eind november. In de finale stonden elf finalisten: Silver Metz, Mell & Vintage Future, Boaz, Phil Bee, Ricardo, Mannes, Iris en Tiago, Maria, Mario, Helena Hall en Melanie. De Curaçaose zanger Levi Silvanie deed ook mee maar wist de finale niet te halen.

Iris en Tiago werden na hun

optreden beloond met vijf tienden van de jury. Het was spannend tot op het laatste moment. Iris en Tiago deelden een eerste plaats met Silver en Ricardo, maar de thuisjury gaf de doorslag en gaf het duo de meeste punten. Silver werd tweede en ontving 25.000 euro, terwijl Ricardo de derde prijs van 10.000 euro had gewonnen. De 26-jarige Iris heeft aangegeven haar deel van het geld te willen gebruiken voor het opnemen van een eigen album en te willen steken in een nieuwe woning. Ze deelt de 100.000 euro evenredig met haar gitarist Tiago.

Christus de Verlosser weer te bezichtigen



Foto: AFP

De grootste toeristische trekpleister van Rio de Janeiro, het beeld Christus de Verlosser, is weer te bezichtigen door het publiek. Zaterdag konden mensen er weer na toe, na een sluiting van het park van vijf maanden wegens de uitbraak van het coronavirus.

“De heropening van Christus staat symbool voor de heropening van het toerisme in Brazilië”, verklaarde minister van Milieu, Ricardo Salles. Bezoekers moeten wel een mondkapje dragen en minimaal 2

meter afstand van elkaar bewaren. Ook mogen mensen die proberen vanuit de beste hoek een foto te maken niet op de grond gaan liggen. Het Christusbeeld is 38 meter hoog en staat op de 710 meter hoge berg Corcovado, uitkijkend over de stad Rio de Janeiro. Het behoort tot de zeventien nieuwe wereldwonderen. Het ging in maart dicht vanwege de strijd tegen verspreiding van het coronavirus. Brazilië is zwaar getroffen door de uitbraak van het longvirus.

‘Warmhartigheid’ gekozen tot nieuw Nederlands woord



Foto: Shutterstock

‘Warmhartigheid’ is gekozen tot nieuw Nederlands woord. Volgens het Nederlandse publiek, dat twee weken lang kon stemmen, omschrijft het woord het beste de band die ontstaat wanneer twee onbekenden naar elkaar omkijken. Het winnende woord, dat ruim de helft van de stemmen kreeg, werd vandaag bekendgemaakt in NPO Radio 1-programma *De Taalstaat*. ‘Soco’, dat afgeleid is van sociale cohesie of sociaal contact, en ‘plotsbond’, een samenvoeging van een band die plots ontstaat en verbondenheid, waren de twee andere woorden die kans maakten op de titel. Genootschap Onze Taal en het Oranje Fonds begonnen in juli een zoektocht om een leemte in onze taal op te vullen. Volgens de initiatiefnemers was er namelijk nog geen goed woord voor wat er gebeurt als twee mensen die

elkaar niet kennen naar elkaar omkijken en er een veelbare band ontstaat. “Bijvoorbeeld wanneer iemand zijn boodschappen laat vallen en een voorbijganger helpt met oprapen. Of wanneer je met een leuke band langs de weg staat en iemand helpt deze te vervangen.” Uit bijna 1500 inzendingen koos de jury drie kanshebbers.

Het woord warmhartigheid, dat afgeleid is van barmhartigheid, is ingestuurd door Myrthe Coret-Bergstra, Dirk den Hamer en Katelijne Deportere. Zij krijgen ieder 500 euro waarmee zij een sociaal initiatief naar keuze mogen steunen, en een boekenbon. Het Oranje Fonds bouwt aan een sociale samenleving, waar mensen er voor elkaar zijn en niemand er alleen voor staat. Onze Taal helpt mensen dagelijks belangeloos met deskundig en persoonlijk taaladvies.

Nieuwe naam voor Zigeunersaus

In Duitsland stopt levensmiddelenfabrikant Knorr met het gebruik van de naam zigeunersaus, omdat die discriminerend zou zijn. Zigeunersaus van Knorr ligt daar binnenkort in de schappen als Paprikasaus op Hongaarse wijze. Dat heeft moederbedrijf Unilever bevestigd. “Omdat de term zigeunersaus negatief geïnterpreteerd kan worden, hebben

we besloten om onze Knorr-saus een nieuwe naam te geven”, aldus het Brits-Nederlandse bedrijf. Het is niet bekend of Unilever de naam ook in Nederland bij zijn merken gaat aanpassen. Op de naam zigeunersaus bestaat in Duitsland al langer kritiek. Roma en Sinti, in de volksmond ook wel zigeuners genoemd, hebben in 2013 al eens aan de bel getrokken.



54,5 graden in Death Valley



Foto: Shutterstock

In Death Valley in de Amerikaanse staat Californië is gistermiddag het kwik uitgekomen op 54,5 graden. Het is volgens *The Washington Post* een van de hoogste temperaturen die ooit op aarde zijn gemeten en mogelijk zelfs een record.

Gisteren om 15.41 uur (lokale tijd) werd in Death Valley de 54,5 graden aangetikt, meldt de National Weather Service. Volgens het weerinstituut is het sowieso de hoogste temperatuur die in augustus in de Amerikaanse woestijn is voorgekomen. Randy Cerveny van de Wereld Meteorologische Organisatie zegt dat het er vooralsnog naar uitziet dat de meting klopt. Samen met Amerikaanse deskundigen zal hij nog nader onderzoek doen.

Death Valley is de laagste, heetste en droogste plek van Amerika. Furnace Creek, waar de temperatuur gemeten wordt,

ligt ongeveer 58 meter onder zeeniveau. De hoogste temperatuur op aarde is daar eerder ook gemeten. Dat was in 1913 toen het op 10 juli 56,7 graden werd. Maar de betrouwbaarheid van die oude metingen wordt tegenwoordig in twijfel getrokken. Eerder is al een meting in Libië van 57,8 graden uit 1922 uit de boeken geschrapt die daar 90 jaar als record in had gestaan.

Sommige klimaatdeskundigen zijn daarom van mening dat de 54 graden die in 2013 in Death Valley en in 2016 en 2017 in Koeweit en Pakistan is gemeten de hoogste temperatuur ooit moet zijn. Als zij gelijk hebben, betekent dat dat gisteren een record is gevestigd.

De meting van gisteren komt in ieder geval in de top drie, achter het weerrecord uit 1913 en een meting uit 1931 in Tunesië, waar het destijds 55 graden zou zijn geworden.

Huisartsen zagen hartinfarcten over het hoofd

Patiënten met een hartinfarct of hartfalen werden onterecht in quarantaine gezet omdat huisartsen dachten dat ze corona hadden. Dit leverde soms levensgevaarlijke situaties op, zoals een hartstilstand. Dit meldt *RTL Nieuws* op basis van interviews door de onderzoeksredactie met deskundigen en meerdere patiënten. Symptomen van een hartinfarct, zoals benauwdheid, lijken soms op corona en dat kan verwarring opleveren.

Cardiologen herkennen de problemen en willen dat huisartsen alerter zijn en hartpatiënten sneller doorsturen. Bert van Rossum, cardioloog en voorzitter van



Foto: Shutterstock

de Nederlandse Vereniging voor Cardiologie, zegt dat een hartinfarct binnen vier uur behandeld moet worden. “Anders heb je een grotere kans op blijvende schade.

Het zou zeker kunnen dat hier ook mensen aan overleden zijn.”

Sprong vis wordt visser fataal

Een 56-jarige visser is op zee bij de Australische stad Darwin omgekomen toen een grote vis met een sprong in de vissersboot terecht kwam. De politie in Darwin meldde dat het slachtoffer met fa-

Amerika's oudste persoon jarig

Hester Ford, Amerika's oudste persoon, heeft in het weekeinde haar 116e verjaardag in quarantaine gevierd in Charlotte. Dit is naar aanleiding van de voorzorgmaatregelen in verband met Covid-19. Haar dierbaren eerden haar tijdens een drive-thru verjaardagsfeest. Uit het Amerikaanse Census Bureau blijkt dat Hester werd geboren in het jaar 1905, maar andere documenten van hetzelfde bureau maken er melding van dat ze in 1904 werd geboren, meldt *CBS News*.

Hester Ford heeft 12 kinderen, 48 kleinkinderen en 200 achterkleinkinderen. De burgemeester van Charlotte, Vi Lyles, riep zaterdag 15 augustus officieel uit tot 'Mother Hester Ford Day' ter ere van haar 116e verjaardag als oudste persoon in de VS. Over haar geheim voor een lang leven, zegt Hester Ford: “Ik leef gewoon goed, alles wat ik weet.” Mary Hill, een van de kleindochters, zei: “We danken God dat hij haar hier voor ons heeft gehouden, want het geeft ons hoop.”

Turbulente vlucht paraglider



Foto: Shutterstock

Een Duitse paraglider heeft boven het Traunmeer in Oostenrijk een zeer turbulente vlucht achter de rug. De man was zaterdag na zijn start vanaf de 1004 meter hoge Grünberg in een onweersbui terechtgekomen en werd zo'n 1300 tot 1500 meter de lucht in getrokken. Verschillende mensen hadden het zien gebeuren en alarm geslagen, meldt de Oostenrijkse politie. De man dreef

vervolgens af naar het zuiden richting de top van de berg Traunstein. Daar kwam hij in een tweede onweerswolk terecht en werd hij acht kilometer naar het westen geblazen. De paraglider kon uiteindelijk landen in Altmünster, aan de andere kant van het Traunmeer. “De man overleefde de veertig zeer turbulente minuten zonder enige verwondingen te hebben opgelopen”, aldus de politie.

The Voice Senior opgeschort

De opnamen voor het zangprogramma *The Voice Senior* zijn opgeschort, nadat twee crewleden positief waren getest op het coronavirus. Alle deelnemers, leden van de crew, coaches en presentatoren worden nu uit voorzorg getest, meldt *RTL Nieuws*. De opnamen van de semi-live finale zouden eigenlijk morgen zijn, maar toen de producent van de talentenjacht, ITV, van de besmetting hoorde, zijn de opnamen meteen

afgeblazen. RTL Nederland zegt blij te zijn dat de producent zo snel en adequaat heeft gehandeld. Het is niet duidelijk wanneer de opnamen worden hervat. RTL houdt er rekening mee dat het nieuwe seizoen van *The Voice Senior* uitgesteld moet worden. Een van de deelnemers aan de show is Imca Marina. Het programma is een zoektocht naar het beste nieuwe 60+-zangtalent van Nederland.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Sport

De Jong schiet Sevilla naar finale Europa League



KEULEN — Luuk de Jong heeft Sevilla met het beslissende doelpunt naar de finale van de Europa League geschoten. De Spaanse ploeg van coach Julen Lopetegui versloeg in het RheinEnergiestadion in Keulen Manchester United met 2-1. In de finale die vrijdag in hetzelfde stadion wordt gespeeld, wacht de winnaar van de andere halve finale tussen Internazionale en Sjachtar Donetsk.

Luuk de Jong viert zijn winnende treffer.

Na de treffer van Bruno Fernandes voor United uit een strafschop en de gelijkmaker van Suso in de eerste helft, was het De Jong die diep in de tweede helft voor de beslissing zorgde. De aanvaller was het duel op de bank begonnen en was in de 56e minuut ingebracht. Zo'n twintig minuten later bleef de 29-jarige Nederlander weg van buitenspel en tikte hij op de voorzet van Jesús Navas de 2-1 binnen.

Coach Ole Gunnar Solskjær liet Manchester fel starten aan het halve finaleduel in Keulen. De Engelsen kwamen in de negende minuut op voorsprong uit een strafschop. Marcos Rashford was het strafschopgebied ingestuurd door een mooi steekballetje van Anthony Martial en werd neergehaald door Diego Carlos. Bruno Fernandes benutte de strafschop hoog in de linkerhoek.

Nadat Fred een grote kans op de 2-0 niet had benut, kwam Sevilla in de 26e minuut

op gelijke hoogte. Suso schoot de bal langs doelman David De Gea uit een voorzet van Sergio Reguilón. De Spanjaarden moesten vervolgens aan het begin van de tweede helft een stormloop van de Engelsen tegenhouden. Vooral doelman Yassine Bono bracht redding op schoten van Martial.

De ingebrachte De Jong was nog niet heel veel betrokken bij de spaarzame aanvallen van Sevilla in de tweede helft. De spits keek echter goed bij een aanval in de 78e minuut. De voorzet van Navas was op maat en De Jong liet De Gea kansloos. In het resterende kwartier kwam Sevilla niet meer echt in de problemen tegen United, waar Timothy Fosu-Mensah nog mocht invallen.

Sevilla won de Europa League in 2014, 2015 en 2016, en was in 2006 en 2007 ook de beste in de voorganger, de UEFA Cup. De Spanjaarden zijn daarmee alleen recordhouder.

Vincent Kompany fulltimecoach Anderlecht

BRUSSEL — De Belg Vincent Kompany zet op 34-jarige leeftijd een punt achter zijn carrière als voetballer. Hij wordt per direct coach van RSC Anderlecht en neemt de taken over van Frank Vercauteren. Kompany heeft volgens de club een contract ondertekend voor vier seizoenen.

Ruim een jaar geleden stapte de verdediger tot ieders verrassing na elf seizoenen bij Manchester City over naar Anderlecht. Daar zou hij drie seizoenen aan de slag gaan als speler-manager, maar dat wordt dus korter.

“Ik heb een knop omgedraaid: ik moet helder zijn in het belang van de groep en de spelers. Ik zal er voor hen zijn in goede en slechte tijden. Ik wil winnen met mooi voetbal, talent omvormen in kwaliteit en het beste halen uit elke training en elke dag.”

Volgens het sportprogramma *Sporza* waren er spanningen tussen de speler-manager en hoofdtrainer Vercauteren. Kompany wil

met Anderlecht het voetbal brengen van Pep Guardiola. Vercauteren is wat pragmatischer en meer resultaatgericht.

De nieuwe trainer bedankte maandag in een videoboodschap zijn voorganger. “Ik heb goed geluisterd en goed gekeken. Hij heeft me op alle manieren ondersteund: hij heeft me begeleid als jonge speler en als jonge coach, daar ben ik hem erg dankbaar voor. We hebben veel respect voor mekaar.”

Kompany komt uit de jeugdopleiding van RSCA, en maakte daar op 17-jarige leeftijd zijn profdebuut. De verdediger verliet Anderlecht na twee landstitels in 2006 voor het Duitse Hamburg. In 2008 kwam hij terecht in Manchester, waar hij uitgroeide tot een clubicoon. Met Manchester City won Kompany vier keer de Premier League, twee keer de FA Cup en vier keer de League Cup.

De Anderlecht-coach speelde 89 interlands en zou volgend jaar nog voor België spelen op het EK. Bondscoach Roberto Martinez moet nu op zoek naar een andere verdediger.

Feyenoord en FC Twente komen niet tot scoren in De Kuip

ROTTERDAM — De oefenwedstrijd tussen Feyenoord en FC Twente is gisteren in de warme Kuip zonder doelpunten geëindigd.

De kansen in Rotterdam waren voor beide ploegen schaars. Feyenoord, met Mark Diemers en Bryan Linssen in de basis, kreeg voor de rust kansen via Marouan Azarkan, Linssen en Jens Toornstra.

Queensy Menig kreeg namens de bezoekers uit Enschede de grootste kans. Hij schoot op de lat. Nicolai Jørgensen kreeg nog een kleine kans in de slotfase, maar de Deense Feyenoorder kreeg de bal niet onder controle.

Twente-coach Ron Jans sprak van een goede teamprestatie. “Ik ben meer tevreden dan ontevreden. We hebben gedisciplineerd verdedigd waardoor Feyenoord heel weinig gecreëerd heeft. In de eindfase waren we te onschuldig, maar dat is ook logisch door de mensen die er nog niet bij zijn.”

Feyenoord-coach Advocaat vond het een matige wedstrijd, en hij had van zijn ploeg graag wat meer strijd willen zien. “De omstandigheden waren niet geweldig, maar we moeten de fout bij onszelf zoeken”, zei hij bij *FOX Sports*. “Fysiek staan we goed, maar nu moeten we verder gaan”, keek hij vooruit op het volgende deel van de voorbereiding op het nieuwe seizoen.

Vorige week won Feyenoord in de Kuip overtuigend van stadgenoot Sparta (3-0). Volgend weekeinde doet Feyenoord mee aan een toernooi in Duisburg, waar MSV Duisburg en Borussia Dortmund de tegenstanders zijn.

Ridgeciano Haps ontbrak bij Feyenoord en trainer Dick Advocaat bekende voor de camera van FOX Sports dat dat in verband was met het coronavirus. Feyenoord maakte vandaag bekend dat er voor de tweede keer een speler uit de selectie besmet is met het coronavirus. Evenals bij de eerste speler maakte de club uit privacy-overwegingen de naam niet bekend.

Rossi roept coureurs MotoGP op tot respectvol racen

SPIELBERG — De Italiaanse motorcoureur Valentino Rossi heeft zijn collega's in de MotoGP opgeroepen met iets meer verstand en respect voor elkaar te racen. Dat zei de negenvoudig wereldkampioen na de Grote Prijs van Oostenrijk, waar hij naar eigen zeggen aan de dood ontsnapte na een zware crash tussen de Fransman Johann Zarco en de Italiaan Franco Morbidelli.

“We moeten wel beseffen dat onze motorfietsen bij dit soort snelheden net kogels zijn. Ik denk echt dat hier de grenzen zijn overschreden”, zei de 41-jarige Yamaha-rijder, die de stuitende motorfiets van Morbidelli met een snelheid van 200

kilometer per uur rakelings langs zijn helm zag schieten. “Ik was er bijna geweest. Ook de motor van Zarco vloog op enkele meters vlak over me heen; het was een zeer angstig moment en ik zat helemaal te shaken”, vertelde Rossi, die bij de her-

start toch op zijn motor stapte en als vijfde finishte.

“Er wordt te agressief gereden in de MotoGP. Het is belangrijk dat er niet wordt overdreven. We moeten respect hebben voor de andere coureurs die ook op de baan rijden. Het is vrij duidelijk wat er gebeurde. Zarco haalde Morbidelli op het rechte stuk in en wilde niet opnieuw ingehaald worden bij het remmen. Hij remde opzettelijk voor hem. En dat met 300 kilometer per uur”, merkte Rossi op.

Halep maakt status waar op tennistoernooi Praag

PRAAG — Simona Halep heeft haar status op het WTA-toernooi van Praag waargemaakt. De als eerste geplaatste Roemeense tennisster was in de finale de Belgische Elise Mertens met 6-2 en 7-5 de baas.

Voor de 28-jarige Halep, de nummer 2 van de wereld, betekende het de 21e toernooizege uit haar loopbaan. De als derde geplaatste Mertens blijft op vijf titels staan.

Halep verloor de eerste twee games, maar pakte vervolgens zeven games op een rij. In totaal vielen er negen breaks te noteren. Na ruim anderhalf uur benutte Halep haar eerste wedstrijdpoint.

Vlak voor de uitbraak van het coronavirus won Halep het WTA-toernooi van Dubai, waardoor ze nu negen duels op rij ongeslagen is.

Aanvankelijk zou Halep vorige week deelnemen aan het graveltoernooi van Palermo, maar vlak voor de start meldde ze zich af omdat ze niet naar Sicilië wilde vliegen. De Roemeense maakte vanochtend op social media bekend dat ze definitief ook niet meedoet aan



Simona Halep

de US Open. “Na wikken en wegen van alle voors en tegens heb ik besloten niet naar New York af te reizen voor de US Open. Ik weet dat de organisatie zich heeft ingespannen om er een veilig evenement van te maken, maar gezien de buitengewone omstandigheden waarin we leven, kies ik voor mijn gezondheid en geef ik er de voorkeur aan in Europa te blijven en te trainen”, aldus Halep.

Verstappen 2e in Grote Prijs van Spanje



Max Verstappen

BARCELONA — Max Verstappen is er niet in geslaagd het Formule 1-team van Mercedes voor de tweede race op rij in de Formule 1 te verrassen. De Limburger van Red Bull had in de Grote Prijs van Spanje geen bijzonder voordeel van de bandenstrategie en eindigde als tweede op gepaste afstand van Lewis Hamilton. De zesvoudig wereldkampioen reed in zijn Mercedes zelfs oppermachtig naar de zege, zijn 88e alweer.

Verstappen wist wel Valtteri Bottas voor te blijven. De Nederlander passeerde de Fin van Mercedes al direct na de start en nam meteen de positie in die hij tot het einde zou vasthouden. De stille hoop was dat Mercedes op snikhete circuit van Barcelona weer veel te lijden zou krijgen van

bandenslijtage, zoals in de voorgaande races. Maar met name Hamilton had op Circuit de Catalunya alles onder controle, ook zijn banden.

Niettemin noteerde Verstappen, die vorige week de race op Silverstone won, zijn vijfde podiumplek op rij. Hij verstevigde zijn tweede plek in het kampioenschap, maar zag koploper Hamilton, die voor de vierde keer won dit seizoen, wel verder uitlopen. De Brit heeft 132 punten, Verstappen 95.

De Brit was supersnel. Hij reed van start tot finish aan de leiding en had op de finish ruim 24 seconden voorsprong op Verstappen. Hij zette op de Nederlander en zijn teamgenoot Bottas na, iedereen op een ronde achterstand. Sergio Pérez, terug na twee races die hij vanwege zijn besmetting

met corona moest overslaan, was de beste van de rest op de vierde plaats. Sebastian Vettel toonde licht herstel; de Duitse viervoudig wereldkampioen die dit seizoen ronduit slecht presteert, stuurde zijn Ferrari naar de zevende plaats. Zijn teamgenoot Charles Leclerc was de enige uitval in de race.

Verstappen won vorige week in Silverstone dankzij een slimme tactiek en de kunst om zijn banden netjes te houden, maar in Barcelona was er op dit punt niets te halen. Hij leek zelf meer problemen te hebben dan Mercedes, want na twintig ronden klaagde hij hardop over te grote slijtage van zijn achterbanden. Hij maakte vervolgens twee keer een pitstop, maar die veranderden niets aan de racevolgorde.